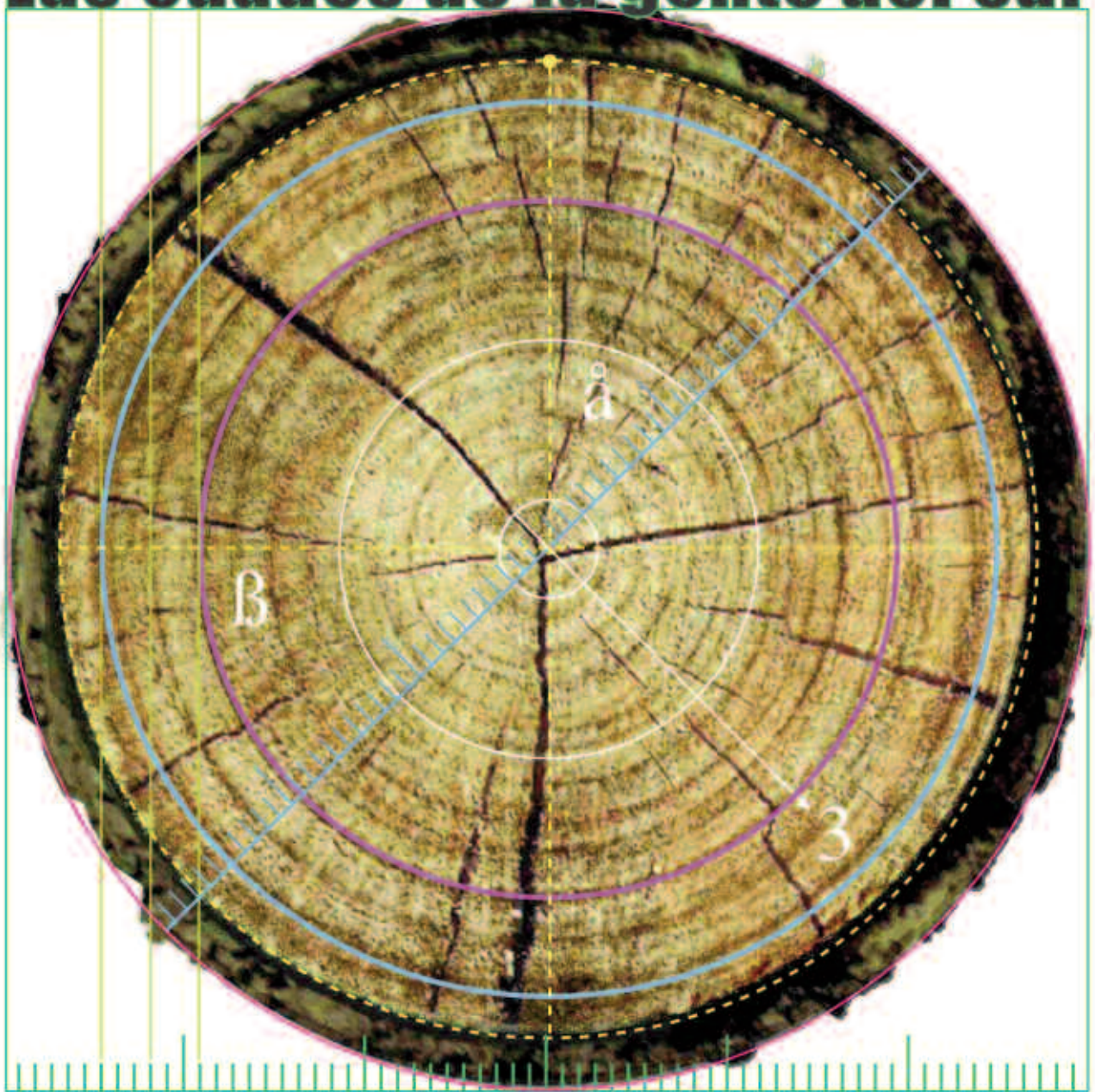


# Las edades de la gente del sur







# SALUD,

## RAIZ Y FRUTO DEL DESARROLLO

---

Salud para todo el mundo. Un derecho universalmente reconocido que las comunidades y pueblos se afanan por convertir en realidad en un mundo desigual.

La Cooperación al Desarrollo reconoce e impulsa, en términos de igualdad, el esfuerzo de los menos favorecidos para mejorar sus condiciones de vida y lograr el desarrollo humano integral. Es un camino de ida y vuelta en el que todos aprendemos y estrechamos lazos de auténtica fraternidad.



**Gobierno  
de Navarra**

**Un compromiso de solidaridad que asume, con toda la ciudadanía, el Gobierno de Navarra.**

---

**NAVARRA CON LA COMUNIDAD INTERNACIONAL**

## ACTUALIDAD

**2** LA MÁXIMA AUTORIDAD ESTÁ EN LA GENTE QUE SUFRE.  
Entrevista a Jon Sobrino, teólogo.

**4** NUEVOS GOBIERNOS EMERGENTES EN AMÉRICA LATINA.  
Entrevista a Rolando Ames, politólogo.

## Dossier LAS EDADES DE LA GENTE DEL SUR

**7** LA INFANCIA.

**10** LA VIDA DE UN NIÑO BOLIVIANO.  
María Rosario Fernández..

**12** LA JUVENTUD.

**14** CUATRO ADOLESCENTES PERUANOS.  
Javier Ampuero.

**16** SAMUEL SAC, JOVEN GUATEMALTECO.  
Javier Pagola.

**18** LA EDAD ADULTA.  
EL CORAJE DE UNA MUJER CAMERUNESA.  
Erero Njiengwé

**20** UN CAMERUNÉS ENFERMO DE ANEMIA FALCIFORME.  
Erero Njiengwé

**22** LA VEJEZ.

**24** LA VIDA DE DOS MUJERES MAYORES EN LIMA.  
Pilar Coll.

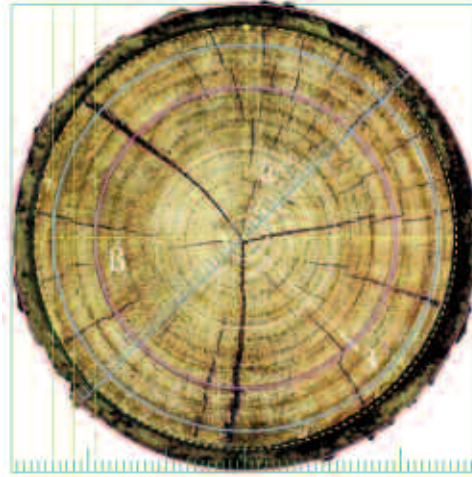
## NUESTRA TAREA Y TRABAJO EN RED

**26** BANCA ÉTICA.  
Alberto Puyo y Helena Escalada.

**28** ¿QUIERES PARTICIPAR EN NUESTRO VOLUNTARIADO?  
Natalia Herce.

**30** TEJIENDO EL HUIPIL DE LA SALUD.  
Vídeo rodado en Guatemala

**32** BURLADA Y BOLIVIA SOLIDARIAS.  
Proyecto y Jornadas Comunitarias.



## LAS EDADES DE LA GENTE DEL SUR

**N**uestra revista elige en esta ocasión, como tema de dossier y portada, Las Edades de la Gente del Sur, hombres y mujeres, presentadas desde un doble ángulo de visión. El informe descriptivo que aporta datos y conocimiento. Y el testimonio de personas que narran su experiencia -a veces su peripécia- vital, corta o larga, pero siempre ejemplar y aleccionadora, para llegar a nuestro corazón y empatizar con nuestro sentimiento.

Cada lector, cada lectora, podrá sentirse sin duda más cercano a las personas de su mismo segmento de edad. Pero, atendiendo a cualquiera de las etapas de la vida, tendrá la oportunidad de aprender, apreciar, y comparar realidades diferentes e inquietudes comunes. Hay titulares verdaderamente llamativos, que se asemejan a un grito. Aparecen reflejados esfuerzos y es-

peranzas, retratos en cuyo espejo podemos mirarnos. Comprobar así, otra vez más, que formamos parte de una misma familia humana. Y sentir renovado el llamamiento a practicar, más allá de la inexcusable justicia, una ética de la fragilidad y del cuidado, atenta especialmente a lo más pequeño y débil de este mundo.

Dos intelectuales latinoamericanos, Jon Sobrino y Rolando Ames, que saben unir su trabajo académico riguroso con la práctica y el compromiso cercano a la gente en El Salvador y Perú, abren este número de EL SUR en dos entrevistas sobre cuestiones de toda actualidad.

Y la edición se cierra, desde **medicusmundi**, con ecos de nuestra tarea y propuestas de actividad posible. Hay una invitación a participar en nuestro Voluntariado y otra a apoyar la Banca Ética.

DIRECCIÓN | Javier Pagola.

COLABORADORES | Javier Ampuero, Pilar Coll, Helena Escalada, María Rosario Fernández, Natalia Herce, Erero Njiengwé, Alberto Puyo.

DOCUMENTALISTA | Alejandro Aguirre.

FOTOGRAFÍAS | Agencia Efe, Asociación Comunicadores Sociales Calandria, Pilar Coll, María Rosario Fernández, Joaquín Laborda, **medicusmundi** Bolivia y navarra.

ILUSTRACIÓN PORTADA | José Juan Rivas.

ARCHIVO FOTOGRÁFICO | Helena Urzaiz.

DISEÑO | [www.idagem.com](http://www.idagem.com)

IMPRESIÓN | Gráficas Ulzama.

D.L.: | NA: 20103-95

Edita: **MEDICUS MUNDI NAVARRA**

Ronda de las Ventas, 4 - 1º • 31600 BURLADA

Tel.: 948 13 15 10 • E mail: [navarra@medicusmundi.es](mailto:navarra@medicusmundi.es)



# “LA MÁXIMA AUTORIDAD ESTÁ EN LA GENTE QUE SUFRE”

2



**Jon Sobrino, teólogo jesuita ha estado en Pamplona, invitado por el Foro Gogoia. Abarrotó, una vez más, la sala en que pronunció una conferencia titulada “Fe y Justicia desde la periferia”. Suave en la expresión y radical en el fondo, habló de una buena noticia, sanadora y humanizante, para quienes son pobres y para todo el mundo**

## **ES NECESARIO HUMANIZAR ESTE MUNDO**

**-¿Cómo ve usted nuestro mundo?**

-Creo que hay demasiado ruido. Y eso hace que la gente se pierda lo esencial de la vida. Los seres humanos no sabemos separar lo esencial de lo accesorio. Nos empeñamos a veces en comer la sopa con el tenedor.

**-¿Qué es lo importante?**

-Hay que ayudar a humanizar el mundo. Eso es algo más necesario que el agua en el desierto del Sáhara. No creo que estemos en un mundo muy humano. Es cierto que crecemos en muchas cosas, se produce más y hay más internet. Pero la familia humana tiene que ser más humana. Necesitamos gente que humanice. Y que luche por la justicia.

**-¿De que cosas hablaría ahora Jesús de Nazaret?**

-De la emigración y la guerra. Creo que Jesús hablaría ahora de lo que estamos haciendo con los emigrantes, y nos diría que les tomemos en serio como seres humanos. Porque se les trata como meros agentes laborales. Y hablaría de las barreras que se levantan en el mar o de esa muralla que se está construyendo en la frontera entre los Estados Unidos y México. Y hablaría de la guerra y de sus víctimas olvidadas. Pondría nombre a las personas que sufren en África y en Asia, sobre todo. Porque los pobres no tienen ni nombre ni calendario. Todo el mundo se acuerda del 11-S en Nueva York y de las Torres Gemelas. Pero, ¿quién recuerda el 7-O?. Tres semanas después, el 7 de octubre, las democracias del mundo se fueron a bombardear Afganistán. ¿Se acuerda alguien de esa fecha? El 7-O no existe. Y ¿quién ha oído hablar de los tres millones de personas muertas en la guerra de Congo?

## **LA POLÍTICA Y LA IGLESIA**

**-Hay gobiernos, bien distintos de los anteriores, en Bolivia, Ecuador y Paraguay. ¿Cómo los ve?**

-Hay cosas que han estado suprimidas y reprimidas, incluidas las conciencias de gentes y de pueblos. Y no siempre las democracias han hecho algo para despertarlas. Lo que ocurre en esos países es que, por varias razones, ha despertado esa conciencia, y eso me parece humano. No conozco lo suficiente para opinar sobre la forma que han adquirido esos movi-



mientos, o las personas que los representan. Pero nos debe hacer pensar, sin caer en exageraciones sobre lo que ocurrió hace cinco siglos durante la conquista, qué conciencia tenemos ahora hacia América Latina. ¿Seguimos pensando que nosotros los europeos somos los reales y que América Latina es lo accidental? Y, ¿qué decir de África? De África lo ignoramos casi todo, es un continente al que sólo ponemos hoy el rostro con algunos jugadores de fútbol.

Yo también veo la autocomplacencia de algunas democracias. Es algo ante lo que me echo a temblar. Está bien que tengamos democracia pero ¿no es mejorable cualquier democracia? Y ¿qué hacemos a favor de los lugares donde no la hay? ¿No tenemos responsabilidad? ¿Qué nos importa lo que pasa en Chad, o en Sudán, o en Congo, o en El Salvador? Nadie habla ya de estos países?

#### **-Y ¿qué hace la Iglesia al meterse en política?**

-La Iglesia siempre ha estado en política. Lo que pasa es que, a veces, ha estado en política y le han cortado el cuello. Eso es lo que le pasó a Monseñor Romero, por decir verdad. Pero, eso sí, a mí lo que no me gusta, ni de la Iglesia, ni de los partidos políticos, es la sensación de que lo que interesa es ganar. Porque ese Jesús a quien seguimos los cristianos fue un perdedor, que acabó en la cruz.

## **LA CIVILIZACIÓN DE LA POBREZA**

#### **-Los jesuitas, y su nuevo superior general van a seguir la línea del padre Arrupe?**

-Conozco a Alfonso Nicolás, me parece una excelente persona con un buen olfato para lo humano. Seguirá la línea de

Pedro Arrupe. Y lo que Arrupe nos propuso a los jesuitas fueron dos tareas: luchar por la fe y luchar por la justicia. Pero, la lucha por la fe no consiste sólo en celebrar misa y escribir teología, sino en empapar el mundo de experiencia de Dios y de espiritualidad, de algo que dé aliento a esta aridez en que vive el mundo. Y la lucha por la justicia es llevar adelante el proyecto de Jesús: combatir el sufrimiento y hacer posible una vida humana digna.

#### **-¿Le preocupan las notificaciones de Roma sobre sus escritos de teología?**

-Lo sucedido, lógicamente, me preocupa. Pero me afecta más lo que pueda opinar una persona sencilla. Si alguien dijera de mí: "ese, de cristiano tiene poco" me afectaría mucho. Porque, ¿dónde está la máxima autoridad? Está en la gente que sufre. Ante ella está uno indefenso. Es ante esa gente, ante quien hay que responder.

#### **-Su compañero Ignacio Ellacuría planteó una idea nueva de desarrollo ¿Qué es eso de la Civilización de la Pobreza?**

-Él veía que la sociedad está enferma y se preguntaba cómo sanarla. Creía que la actual civilización de la riqueza hace del capital el motor de la historia y propone que el sentido de la vida es acumular cosas. Él llegó a la conclusión que por ese camino se llega a un desarrollo insostenible, porque es imposible que todo el mundo alcance un nivel de riqueza. Por eso propuso superarla con la civilización de la pobreza donde el motor sea el trabajo, en la que los seres humanos hagan y se hagan. Donde el sentido de la vida sea satisfacer las necesidades básicas y la solidaridad. En la pobreza hay un principio de civilidad. Pero la mayoría de la gente no empuja esta idea.

**“Las personas pobres no tienen nombre, ni calendario”**

# NUEVOS GOBIERNOS EMERGENTES EN AMÉRICA LATINA



4

**ROLANDO AMES**

Es coordinador de Ciencias Políticas en la Facultad de Ciencias Sociales de la pontificia Universidad Católica del Perú.

Este observador y analista político ha visitado Navarra y participado en coloquios, organizados por el Foro Gogoia y por el aula de formación de medicusmundi.

## Perfil de los nuevos gobiernos

**-¿Qué perfil dibujaría de los gobiernos emergentes en América Latina?**

-Algunos periodistas y analistas políticos describen la nueva realidad como apasionante e inquietante. Evoca procesos de cambio muy hondos y, al mismo tiempo, menos fáciles de caracterizar y definir que los gobiernos del pasado. Algo muy profundo está cambiando. Y ese cambio puede traer potencialidades nuevas muy valiosas, pero también puede acarrear, más allá de la voluntad de sus protagonistas, reacciones que pueden llevar a regresiones mayores.

**-¿Se puede hablar de gobiernos nacionalistas populistas, reformadores?**

-Más bien creo que expresan identidades propias, voluntad de afirmar caminos de acuerdo a percepciones propias, independientes, frente a una globalización importada que es atractiva pero no incluyente.

**-Entre esos gobiernos, ¿hay hermanamientos y alejamientos?**

-Sí, en trazos gruesos es así. Yo centro mi mirada en el área andina, en Bolivia y Ecuador, donde se dan gobiernos que traen novedad, y en el caso, ya más viejo y conocido de Venezuela. Creo que existen nexos entre ellos, pero mi impresión es que están menos hermanados de lo que la imagen mediática y publicitaria se ha empeñado en presentar. De otro lado están Perú y Colombia, con dos gobiernos considerados por una publicidad simplificadora como “los amigos de los Estados Unidos” y, por tanto, opuestos a los tres primeros.

**-¿Cómo calificar a estos gobiernos emergentes?**

-Separando el caso venezolano, que tiene peculiaridades propias, yo diría que los gobiernos de Ecuador y de Bolivia son la expresión del descontento de los sectores sociales más postergados. Había mucho descontento con los partidos políticos tradicionales. Se desplomó el viejo sistema partidista y de bloques, que habían estado supuestamente bien asentados hasta hace poco tiempo, y han surgido movimientos, que no son propiamente partidos. Es el caso del Movimiento Al Socialismo, MAS, de Bolivia donde se da el encuentro de un líder carismático, Evo Morales, con organizaciones indígenas, campesinas, cocaleras y sindicales, y vecinales urbanas. Algo parecido es lo que pasa en Ecuador con el elegido presidente Rafael Correa, más bien centrado en la atracción electoral de éste. Lo que se expresa en estos países es, dada su gran desigualdad y pobreza, la crisis de los partidos políticos anteriores, y un ansia, que las elecciones despiertan, de buscar soluciones distintas a las ya experimentadas.

## Los líderes de Bolivia y Ecuador

**-¿Cómo ve a los líderes y a sus seguidores?**

-Son interesantes los dos liderazgos de Morales y Correa. Lo primero que han pretendido es refundar la democracia con nuevas constituciones. Son objetivos demasiado grandes para países débiles que viven inmersos dentro de un sistema económico mundial muy poderoso, y dentro de un área muy controlada por los Estados Unidos. Además las grandes inquietudes, no organizadas, de las gentes pueden, en un determinado momento, volverse en contra de esos gobernantes a los que, en principio, apoyan. No estamos ya en América Latina, como pasaba en el siglo XX, ante muy fuertes partidos de masas cargados de ideología. Se trata de movimientos nuevos, que encuentran en el terreno electoral la ocasión determinante.



## “La noticia que América Andina envía al mundo es que rechaza un orden económico que no crea empleo ni destina recursos a políticas sociales”

Evo Morales (Bolivia)



Fernando Lugo (Paraguay)



Rafael Correa (Ecuador)



Fotos: AGENCIA EFE

### -¿Que formación, qué fuentes ideológicas han tenido los líderes?

-Evo Morales, más que en una fuerte ideología, se basa en una experiencia de liderazgo social, como sindicalista y dirigente cocalero, que le ha encumbrado. Su movimiento reúne una combinación de rasgos indigenistas, nacionalistas y socialistas, pero no tiene una ideología sólida, y él ejerce un liderazgo personal fuerte que sabe manejar en cada situación diferente. Rafael Correa es más bien un académico, que se mueve bien dialécticamente entre profesores universitarios, que se declara socialista, dice que tuvo formación cristiana y se muestra partidario de la teología de la liberación. Estos dos líderes han tenido éxito porque han logrado algo difícil, que es vincular sociedad y política. Pero son difíciles de definir sus rasgos políticos o su ideología. Su éxito se basa también en eso, en que expresan deseos multiformes.

### Dificultades y oportunidades

#### -¿A quiénes tienen en contra?

El gobierno estadounidense y la mayoría de los medios de comunicación en los dos países están en contra, y las grandes empresas están más que inquietas. Los oponentes a Morales en Bolivia consideran que es una pieza manejada por el presidente venezolano Hugo Chávez, pero eso no es cierto. Lo que sí es cierto es que Venezuela

tiene recursos económicos muy importantes y que Chávez tiene un proyecto expansionista.

### -¿Estos gobiernos, sin formar parte de alianzas, tienen salidas de futuro?

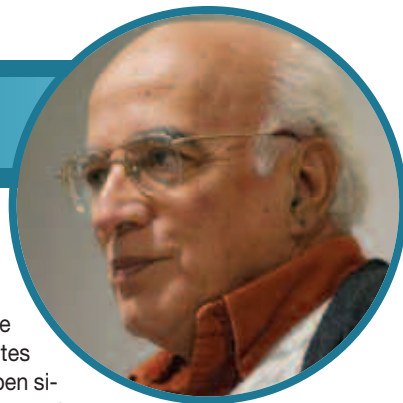
Lo nuevo es que estos líderes han llegado al poder democráticamente por las urnas y que desean reformar las instituciones políticas desde dentro de ellas mismas. Y esos cambios son difíciles porque ocurren en países que tienen mucha dificultad para integrar a sus poblaciones en una economía dominada por lógicas globalizadoras y tecnologías de punta que no ofrecen empleo. Nuestras economías andinas tienen las dificultades estructurales de países que aportan principalmente materias primas; los términos de intercambio en la economía mundial son muy desfavorables; y los servicios públicos de educación y salud son de pésima calidad porque los Estados no tienen rentas para financiar políticas sociales.

### -¿Qué datos están a su favor?

-La gente siente que estos gobiernos son los que ella eligió. E incluso entre los inversionistas-capitalistas y las grandes empresas ha aparecido la convicción de que estos gobiernos, incómodos para ellas por sus políticas fiscales, sus normas favorables a los trabajadores, o su exigencia de que queden más beneficios en los países donde se generan, pueden sin embargo ofrecer garantías de mayor

&gt;&gt;

## NUEVOS GOBIERNOS EMERGENTES EN AMÉRICA LATINA



>> estabilidad. Bolivia y Ecuador, donde antes se sucedían gobiernos inestables, aparecen en el prestigioso informe anual “Latinobarómetro” como los países donde la población aprecia más la democracia, más incluso que en Chile. Es cierto que la situación se ha hecho más crítica en Bolivia en los últimos tiempos, pero un sector mayoritario aún lo sigue acompañando.

### Perú, Colombia y Venezuela

#### -¿Qué pasa en Perú?

-Perú es, para mí, la confirmación de lo anterior. Gobierna un partido de vieja data, el APRA, que se define socialdemócrata, ligado a posiciones de reformas sociales. Su líder, Alan García es muy discutido, pero fue un buen candidato que ganó las elecciones de 2006 en segunda vuelta con el voto de la derecha porque, aunque le parecía malo, le resultaba conocido y le votó para cerrar el paso a Ollanta Humala a quien veía como un militar autoritario y que proponía tesis nacionalistas radicales cercanas a las de Chávez. Perú expresa la misma división electoral de Bolivia y Ecuador. Humala se quedó segundo con un 47% de votos, que no es poco para un desconocido al que demonizaron los medios de comunicación. Perú es un país cuya economía está creciendo ahora de una manera espectacular, lleva unos 15 años de crecimiento casi continuo, pero hay un fuerte descontento social porque a la mayoría de la población no le llega ese crecimiento, o sólo le llegan gotitas, mientras que sí le llega la evidencia de que, “a los de arriba les alcanza un verdadero chorreo”, como los mismos propulsores de las políticas económicas ya anunciaron en los años noventa.

#### -¿Qué ha expresado pues el electorado?

-Yo diría que la noticia más profunda que América del Sur y su Área Andina envían al mundo es que está siendo rechazado un orden económico que no crea empleo ni dedica recursos a políticas sociales destinadas a la mayoría. Y eso se expresa no a través de plataformas sociales o procesos articulados, sino a través de candidatos que ganan democráticamente las elecciones o están muy cerca de ganarlas. Mientras que otros candidatos, con más dinero, más recursos y más apoyo mediático, las pierden.

#### -¿Y en Colombia?

-Colombia es un país que se está moviendo socialmente a mucha mayor velocidad que lo que se observa desde afuera. Hay dentro de Colombia cinco polos industriales muy poderosos lo que permite una interesante aparición de economías regionales. Al par hay un amplio territorio controlado por la guerrilla de las FARC, donde el presidente Uribe, a pesar del fuerte apoyo estadounidense que le ha permitido doblar el número de efectivos e introducir tecnología militar sofisticada, ha reconocido que no puede ganar la batalla militarmente. La mayoría del país está harta de violencia, y las FARC representan una guerrilla vieja y encerrada en su propio mundo, que trata de manera salvaje a sus rehenes y que no tiene apoyo exterior. Por contra, en Bogotá, la capital, ha ganado dos veces seguidas las elecciones municipales una izquierda nueva, más formada, democrática y participativa que la que hubo antes. También hay señales de cambio, pues.

#### -¿Chávez es el líder en Sudamérica?

-No. Seguramente la mayor parte de los votantes quechuahablantes de Evo Morales en Bolivia no saben siquiera quien es Chávez. Y el ecuatoriano Correa se ha desmarcado claramente del venezolano. Pero las cosas que no pueden negarse son el flujo de dólares venezolanos en las campañas electorales de esos países andinos, y el intento activo de Chávez por presentar internacionalmente una revolución bolivariana para todos. Inclusive para Argentina y Brasil, mediante la política energética de gas y petróleo y las ayudas para el pago de la deuda externa.

### Problemas que no acaban, pero mejoran

#### -¿Qué salidas hay para la corrupción y el tráfico ilegal a partir de la coca?

-Esos son problemas que vienen de más atrás, en países de extrema pobreza donde la legalidad nunca ha sido respetada por los poderosos, donde la ley les llegó a los indígenas escrita en otro idioma, y donde hay una doble corrupción. La principal es la de los poderosos e influyentes que se aprovechan de manera ilícita del dinero público, pero también existe un hábito general de hacer las cosas públicas de acuerdo a pautas que no son legales y, sin embargo, podrían llegar a serlo si la ley se acomodara más a las concretas situaciones reales en las que la gente vive.

#### -¿Hay menos corrupción con los nuevos gobiernos?

-Sin duda. Ha habido recortes drásticos de retribuciones a cargos públicos y ceses inmediatos en casos concretos. Sería inconcebible que personas corruptas llegaran a estos gobiernos. Otra cosa es que puedan corromperse en el camino.

### Paraguay, un vuelco

Acaba de darse el triunfo de Fernando Lugo. ¿Cuál es la clave de la victoria y que desafíos tendrá en un país marcado por la dictadura de Stroessner y el Partido Colorado?

Conozco menos ese país, pero lo que sí es sabido, y yo creo, es que el sentimiento social de descontento con el modelo de crecimiento y de vida es compartido. Sin embargo la constitución de la fuerza política es distinta. En Paraguay se formó un frente que también tiene a una figura carismática y progresista a la cabeza, pero cuya composición es políticamente más heterogénea que en los otros países. Hay un fuerte partido liberal que tiene la mayor parte de la bancada parlamentaria de Lugo. Ahora, el país afronta problemas de corrupción institucionalizada que vienen de Stroessner, y un agro marcado por la alianza secular de los grandes hacendados con el Gobierno. Es un desafío grande abrir el camino de la honestidad y la justicia allí, pero el presidente es una persona comprometida de veras con esos valores. Veremos.





# LA INFANCIA EN EL MUNDO

**En todo el mundo viven 2.100 millones de niños y niñas menores de 14 años**

De ellos, 46 millones ni siquiera están registrados, más de 240 millones trabajan desde los 5 años, 120 millones no tienen acceso a la escuela y 90 millones carecen de alimentación básica.

Hay 500.000 menores enrolados en ejércitos y grupos paramilitares y 1,8 millones esclavizados o explotados sexualmente.

Mirar por la infancia exige preocuparse por la equidad de género



## Los derechos de la infancia

La Convención sobre los Derechos de la Infancia pide que niños y niñas tengan el mismo acceso a la educación y a la atención en salud. Defiende la libertad personal, contra la violencia y el abuso, y se basa en el principio de la no discriminación.

## Cada año, mueren 9,7 millones de niños y niñas

El número mundial de muertes de niños y niñas en los cinco primeros años de la vida es alto, pero ha descendido de manera apreciable. Actualmente es de 9,7 millones tras haber llegado a casi 13 millones en 1990. No obstante estamos lejos de cumplir el Objetivo de Desarrollo del Milenio de reducir en dos terceras partes la mortalidad infantil entre 1990 y 2015, lo que podría salvar de la muerte a cuatro millones de niños y niñas más, cada año, durante ese período.

De esos 9,7 millones de muertes, 4,8 corresponden a África Subsahariana, y 3,1 a Asia Meridional. En el mundo en desarrollo en general las tasas de mortalidad son más elevadas en zonas rurales o familias pobres. En los países desarrollados las tasas son apenas de 6 muertes por cada 1.000 nacidos vivos. En América Latina esa tasa sube a 31 por 1.000, en Asia Meridional aumenta hasta 89 y en los más pobres de África alcanza un número de 169 por mil.

Las muertes que ocurren en los países del Sur son evitables en su mayoría. Existen soluciones de eficacia comprobada: acceso a servicios de salud integrados, basados en la comunidad y respaldados por un sistema eficaz de remisión de casos.

Los avances técnicos permiten determinar el sexo del bebé en fase temprana. El uso de esa predicción sin normas éticas facilita el feticidio femenino en algunos países muy poblados. El historial de nacimientos revela esa realidad, sobre todo en China e India, según señala el informe "Estado Mundial de la Infancia 2007" de UNICEF





## >> Salud

Es muy repetido el dato de que, diariamente, mueren por hambre o desnutrición en el mundo unas 50.000 personas. Pero la desnutrición o malnutrición infantil acarrea problemas de por vida a quienes sobreviven.

Uno de cada cuatro niños y niñas menores de cinco años, alrededor de 146 millones en todo el mundo, tienen peso inferior al normal. En su caso, enfermedades comunes en la infancia, tales como diarreas o infecciones respiratorias, pueden resultar mortales. Sus carencias pueden dar lugar, a medida que crecen en edad, a enfermedades crónicas, talla reducida y deterioro de su desarrollo social y cognitivo.

Se agravan la situación y, singularmente, los problemas de salud, para quienes, por diferentes razones, quedan en orfandad. Las criaturas recién nacidas que quedan sin madre tienen entre tres y diez veces más de probabilidades de morir que los recién nacidos cuyas madres sobreviven al parto. UNICEF predice que para el año 2010 el número de niños y niñas que habrá perdido a uno de sus progenitores, o a ambos, ascenderá a unos 15,7 millones. Alrededor del 12% de la infancia en África Subsahariana serán huérfanos por diversas causas, una cuarta parte debido al Sida.

Los y las bebés padecen el riesgo de infección de Sida durante el embarazo, parto o lactancia. En la actualidad más de 2 millones de niñas y niños de menos de 14 años viven con el VIH.

La importancia de las vacunaciones es indudable. Pongamos un ejemplo. La Organización Panamericana de Salud y UNICEF anotan el descenso de la mortalidad infantil mundial por sarampión en un 68% entre 2000 y 2006. En África la reducción llega al 91%, lo cual supone alcanzar la meta que las Naciones Unidas habían propuesto para el 2010. El descenso se debe al esfuerzo de vacunación. Se calcula que 478 millones de niños entre 9 meses y 14 años de edad han recibido la vacuna a tiempo. Como resultado, las muertes anuales por sarampión han pasado de 757.000 en el año 2000 a 242.000 en 2006. Actualmente la región del Sudeste asiático se ha convertido en la que más mortalidad por sarampión acumula, debido a que la cobertura de vacunaciones apenas llega al 65%.

## La educación

Todavía hay en el mundo 120 millones de niños y niñas sin acceso a la escuela.

Hay que priorizar el acceso a la educación primaria y que ésta sea de calidad. Pero evitando la desigualdad. Salvo excepciones, las niñas sufren mayores desventajas educativas. Por cada 100 niños sin escolarizar hay 115 niñas en la misma situación. Una de cada cinco niñas matriculadas en Primaria no la finaliza.

La educación desarrolla a la persona, le abre oportunidades y mejora su salud. Los índices de mortalidad de menores de 5 años



disminuyen a la mitad para los hijos e hijas de aquellas madres que pudieron completar su educación primaria.

## Trabajo infantil

Alrededor de 240 millones de niños y niñas, a partir de los 5 años incluso, trabajan en el mundo, y de ellos 189 millones lo hacen en situación de autentica explotación, enfrentándose a trabajos peligrosos, forzados y a veces condiciones de autentica esclavitud. Se calcula que en la actualidad hay unos 500.000 niños soldados, menores reclutados por grupos armados para realizar actividades ilegales o combatir en guerrillas .

El mayor colectivo de niños y niñas trabajadores se encuentra en las regiones de Asia y Pacífico, seguido de otros grupos nutridos en África Subsahariana, América Latina y Caribe. La OIT estima que hay unos 700.000 niños y niñas trabajadores domésticos en Indonesia 559.000 en Brasil, y 250.000 en Haití

No obstante este fenómeno también se da en países desarrollados. En Estados Unidos, cada año, alrededor de 240.000 menores de edad sufren accidentes de trabajo, siendo el colectivo con mayor siniestralidad laboral. En España, según el Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales, existen unos 170.000 niños y niñas trabajadores, que, como promedio, trabajan tres horas diarias durante cinco días a la semana, y de esta estadística están excluidos los negocios familiares. Según la organización Save the Children, en España unos 70.000 niños y niñas no asisten regularmente a la escuela

Detrás del trabajo infantil existen realidades tales como pobreza, ruptura familiar, discriminación contra grupos minoritarios, o emigración. A empleadores desaprensivos los menores de edad les reportan más rentabilidad: son más sumisos, sus retribuciones son bajas, y su destreza manual o tamaño corporal les permite realizar trabajos delicados.

## Violencia contra la infancia

Según la OMS hasta un 21% de menores (más frecuentemente niñas) han sufrido violencia sexual. Y no sólo en ambientes domésticos, sino también en escuelas y otros espacios.

Todos los años, 279 millones de niños y niñas de todo el mundo sufren a causa de la violencia domestica (abuso físico o psicológico, abandono o negligencia, explotación y abuso sexual). Entre los perpetradores de la violencia están los padres y madres, y otros miembros de la familia .

Los daños físicos o psicológicos afectan a largo plazo su capacidad de aprender y de relacionarse. Los niños y niñas expuestos a violencia presentan síntomas de estrés postraumático, incontinencia nocturna o pesadillas Pueden tener mayores dificultades en tareas escolares, deficiencias de atención, mayor probabilidad de intentos de suicidio, o de llegar a consumir drogas y bebidas alcohólicas.

Las consecuencia de la violencia doméstica puede transmitirse por generaciones. Los efectos de la violencia pueden estar presentes mucho después de haber abandonado la infancia. El varón "violentado" tiene mayor probabilidad de ser violento. Las niñas que presencian abusos contra su madre tienen mayor probabilidad de quedar indefensas ante la violencia sexual.

La Fundación ANAR revela que al menos 17 de cada 10.000 menores son maltratados en España y refleja que la víctima es sobre todo niña en los casos de violencia física, psicológica o abusos sexuales, y el agresor, el padre.

UNICEF calcula, en su informe 2007 sobre la infancia, que 1,8 millones de niñas y niños están atrapados en el comercio sexual, vendidos como esclavos, raptados para los burdeles, sujetos al abandono, la violencia sexual, maltrato físico y psicológico

## Equidad de género e infancia

Mirar por la infancia exige preocuparse por la equidad de género. El referente más cercano para la infancia es la mujer, la madre. La igualdad real de hombre y mujer favorece la supervivencia y el mejor desarrollo en la infancia. La garantía de equidad, y la responsabilidad compartida entre hombres y mujeres, resultan esenciales para construir un mundo en paz y libertad, y un ambiente apropiado para la infancia. Las mujeres son cuidadoras primarias de niños y niñas. El bienestar de la mujer y de la infancia son inseparables.

Hay decisiones cotidianas con repercusiones directas sobre la vida infantil: ¿cómo se van a repartir los escasos alimentos entre los progenitores y los hijos? ¿quién va a ir a la escuela y quien va a trabajar en el campo? ¿es la fiebre del niño o la niña lo suficientemente elevada como para compensar un viaje costoso y distante al puesto de salud? Son los padres y las madres quienes deben tomar todos los días esas decisiones domésticas.

La salud de los niños y niñas está condicionada a la capacidad de la madre para tomar decisiones. Las mujeres consideran prioritaria la atención en salud. Son las primeras que reconocen las enfermedades infantiles y procuran su tratamiento. Pero, en muchas regiones del mundo, no pueden opinar ni tomar decisiones en cuestiones tales como llevar al niño al médico, emplear dinero en medicamentos, decidir el tipo de atención que recibirá durante el embarazo .El marido decide cuando y cómo procurar atención en salud a los miembros de la familia.





# La vida de un niño boliviano de cuatro años

Relato de una historia real,  
por **María Rosario Fernández**

## Mi nombre es Jimmy

Jimmy Mercado. Nací el 4 de febrero de 2004. Ahora ya tengo cuatro años y voy a la *Wawauta "Sumaj Pancarita"*<sup>1</sup> que está ubicada en la Cancha Venus de Pampahasi. Quiero contarles mi vida, contarles sobre mi mamá, mi tía y sobre cómo es la vida de un niño que vive en las laderas de la Zona Este de la ciudad de La Paz.

Mi mamá se llama Ángeles. Tenía 16 años cuando enamoraba con mi papá Fernando, de 17 años, y de esa relación me concibieron a mí. Al inicio ellos eran felices y querían que yo naciera para formar una familia, aunque mis abuelos de ambas partes se oponían a la relación de mis papás; por eso fue que no se casaron y cada uno vivía aún en su casa, pero mis papás andaban siempre juntos pensando en que todo sería diferente cuando yo naciera.

## Nací antes de lo previsto

A los seis meses y medio a mi mamá se le adelantaron los dolores y junto con mi abuela Cecilia y mi tía Tatis, que entonces tenía siete años, fueron al Hospital de la Mujer. Yo pesaba 2 kilos con 240 gramos, medía 38 centímetros y tenía labio leporino y paladar hendido. Mi mamá se asustó mucho y no quiso dejarme en la incubadora. Después de tres días, llegué a mi casa. No sabía qué pasaba, sólo sentía que mi mamá lloraba mucho. Cuando mi papá me fue a visitar también se asustó y no lo volví a ver por mucho tiempo. En esa época decían que yo era una *wawita*<sup>2</sup> y me gustaba como sonaba esa palabra, su sonido parecía una caricia.

Después de un tiempo mi mamá empezó a salir. Se había inscrito en un Centro de Capacitación para aprender confecciones. Me llevaba con ella y allí tenía un carrito, donde me colocaba. Tomaba mamadera y era raro sentir a tanta gente a mi alrededor, que además se reían de mi mamadera porque en vez de chupón tenía un hueco grande por donde la leche salía, y yo me mojaba todo mi pecho, porque además se me escurría por mis labios. Mi mamá me abrigaba mucho: una chompa, otra chompa, un *lluch'u*<sup>3</sup>, una manta, otra manta... yo me enfermaba y

mi mamá no quería que me vieran para que no hicieran burla.

Ella tenía recién 17 años y todo el mundo se le acercaba y le preguntaba qué había pasado, si yo ya era *aqusan* o era *lataq* o si ya era un *tiyakuj*<sup>4</sup>, y ella no sabía qué responder. Lo único que quería era que yo estuviera sanito, que no me resfriara, porque, cuando me resfriaba y me llevaba a la posta, las enfermeras o el médico lo único que sabían era reñirla de por qué no me cuidaba y además le daban un montón de medicamentos que no podía comprarlos.

## Mi papá vino y se fue

Estando ella estudiando, cuando yo tenía cuatro meses, mi papá vino y la llevó a mi mamá a vivir a su casa para que vivieran juntos y pudieran ser una familia y... ahí fue grave... Mi mamá dejó de estudiar y lloraba casi todo el tiempo. Habían gritos, mi papá aparecía y luego desaparecía. Yo no sabía lo que pasaba y lo único que hacía era llorar. No sé si por eso, o porque no sabía otra cosa qué hacer, me enfermaba, y mi mamá corría a buscar a mi abuela Cecy y a la Tatis, y me llevaban al médico. Eso ha durado unos tres meses, tal vez menos, pero luego mi mamá ha vuelto con mi abuela y estaba mejor, porque además mi mamá volvió a estudiar.

Después de un tiempo, mi mamá ya no me abrigaba tanto y me dejaba andar por el suelo. Por lo menos ya podía gatear y hurgaba todo. De pronto, un día pasó algo... me llevaron a un hospital para operarme, me cerraron mi labio y juntaron mi paladar. Desde ese momento todo cambió. Yo ya tenía dos años y mi mamá 19, y todo nos parecía más fácil y mejor.

## Niñas y niños nos somos bien tratados

¿Por qué les cuento todo esto? Porque aquí, en La Paz, y tal vez en toda Bolivia, los niños, las niñas no somos reconocidos, aceptados, tratados como personas. El "ser niño" en nuestra sociedad aún constituye un enigma que se debe descubrir y conocer. Ocupamos lugares secundarios en la sociedad, no escuchan nuestra voz. El mal-





trato, la postergación y la negación de los niños y las niñas es cosa de todos los días. Nuestra sociedad nos relega y nos invisibiliza. Sólo somos importantes en el Día del Niño, en las elecciones cuando todos los políticos besan a niños y niñas, y se encuentran rodeados de ellos, o cuando se habla del “futuro” de Bolivia y se muestra a niños y niñas sonrientes, bien peinados, bien vestidos. Pero, no piensan en nuestro presente, en que es HOY cuando deben ocuparse de nosotros, es HOY cuando deberíamos ver que cuando una chica de 17 años tiene un bebé se le debería orientar, acompañar y no dejarla sola, para que su hijo tenga un mejor presente y sea un hombre de futuro.

Pero nada de eso pasa. Ahora ya tengo cuatro años y mi mamá ha pasado todo el año pasado en ubicarme en una guardería para que pueda aprender y luego ir a la escuela. La mayoría son privadas y cuestan muy caro, y cuando hemos conocido la *Wawauta*, no había espacio, porque a fin de año se solicita una vacancia y si uno tiene suerte, porque un niño o una niña ya tiene 6 años y ha dejado la guardería u otro se ha ido, entonces uno puede entrar.

Ahora en la *Wawauta* puedo aprender a leer, a diferenciar colores, a pintar. También estoy aprendiendo a pronunciar mejor las palabras. Mi mamá me entiende, también mi abuela y mi tía, que es como mi hermana mayor. En la guardería me tratan bien, me cuidan, me dan de comer, tengo amigos con los cuales me peleo, pero también luego estamos de amigos, y juego con muchas cosas: hay rincones, juguetes de todo tipo.

### Mi tía Tatis y mi abuela

Es tiempo de hablarles de la Tatis, de mi tía Tatiana. Ella tiene 7 años más que yo y, muchas veces, cuando mi mamá tenía que ir a trabajar, ella me cuidaba, me cambiaba los pañales, me daba de comer. Ella apenas tenía 8 ó 10 años, pero también eso es normal aquí, es un trabajo que TODAS las niñas que viven en mi barrio hacen. Mi mamá me cuenta que a ella la cuidaba su hermana mayor, y luego ella cuidaba a la Tatis, cuando era más pequeña. Es normal que una niña trabaje en los quehaceres de la casa, y los papás dicen que así se “aprende lo que es la vida”. Una mujer tiene que aprender a lavar, cocinar, planchar, barrer, pero no así los hombres. Tengo un tío que es dos años menor que mi mamá y él no hace absolutamente nada. Mi abuela dice que es hombre y a él se le tiene que atender. Por eso mi mamá siempre andaba de broncas con él, aunque, cuando eran niños, juntos hacían muchas travesuras, pero luego era ella la que tenía que atenderle, cocinarle, lavarle la ropa. Ahora ya no lo hace, porque él se ha ido al cuartel.

Yo me pongo a pensar en lo duro que es ser mujer y me alegra ser varón, a pesar de todo lo que he pasado, porque al final a mí me cuidan, me atienden. Está mi mamá, mi abuela, la Tatis y yo no tengo mucho qué hacer.

### Esta historia es como la de muchos niños y niñas

No han sido fáciles estos cuatro años de mi vida. Me enfermaba mucho, he estado dos veces en el hospital, con dos operaciones, pero... cuando comparto con mis amigos en la guardería, veo que ellos también tienen proble-

mas y yo me siento más afortunado. He tenido dos mamás, bueno... una es mi abuela, y mi tía es como mi hermana, los dos tratamos de estar juntos y ella me enseña muchas cosas. Y ahora aún tengo la posibilidad de aprender, de estudiar, de mejorar y de ayudar a mi mamá cuando sea grande.

Cuando voy al Centro de Salud que está cerca de mi casa, me dicen que hay una atención especial para los niños que como yo tienen dificultades de salud, que están constantemente enfermos o que tienen bajo peso –creo que les conté que aún tengo bajo peso y soy pequeño para mi edad- pero no se ve esa atención. Somos muchos los que vamos, no es fácil atender a tantos, y los médicos hacen lo que pueden. Para sacar ficha para la atención, mi mamá tiene que ir a las 6 de la mañana, y unas veces consigue ficha y otras veces no. Cuando ella nota que yo estoy muy mal me lleva a emergencias del Hospital del Niño porque, como no tengo aún cinco años, tengo seguro gratuito que se llama SUMI. Pero allí también te hacen esperar, o a veces no te atienden porque dicen que se puede esperar hasta el día siguiente.

Y para finalizar quiero agradecerles por la atención a la historia de mi vida, que es la historia de muchos niños y niñas de la ciudad de La Paz, una historia que es común. En las laderas, en las periferias, es “normal” ver a una niña con un niño en brazos, acompañada de la mamá o de una tía o una hermana. Es “normal” que las niñas trabajen en la casa, que cocinen, que cuiden a sus hermanos y hermanas menores y o a los hermanos mayores. Es “normal” que no haya una verdadera atención a los niños y niñas del presente y que se piense en ellos en futuro, cuando dejen de ser niños. Es “normal” que tengas bajo peso o seas pequeño de estatura, porque es “normal” que comas poco o que no comas lo necesario. Y es “normal” que solo tengas mamá y que tu papá no aparezca y que no asuma su responsabilidad.

Sin embargo y a pesar de todo eso quiero estudiar, quiero seguir peleando por vivir bien y no sólo sobrevivir, quiero seguir aprendiendo que puedo cambiar todo esto.



- 1.- En aymará significa: Casa para “Niños Buenos”
- 2.- Recién nacido
- 3.- Gorro tejido de lana de alpaca
- 4.- En aymara: niño que “emite sonidos” que “gatea” o “que se sienta”

# LA JUVENTUD EN EL MUNDO



**Hoy viven 1.200 millones de Jóvenes**

**la mayor generación juvenil de la Historia**

**Demandan Empleo, Formación Permanente, Servicios de Salud y Ocio**

**La juventud no espera pasivamente soluciones, las busca de manera activa.**

## **Presencia y protagonismo juvenil**

Existen en el mundo alrededor de 1.200 millones de jóvenes de entre 15 y 24 años. Este grupo de edad ha ganado presencia social y también protagonismo en el proceso de desarrollo de nuestras sociedades. No sólo por su mayor tamaño demográfico, que nunca había sido tan elevado en la historia de la humanidad y que significa el 18% de la población mundial, sino por su nivel educativo más alto.

Los países de menor renta e índices más bajos de desarrollo humano son los que tienen más altos porcentajes de personas jóvenes.

Más de 200 millones -un 18% de la población joven mundial- vive con menos de un dólar al día y 515 millones con menos de dos dólares al día. Pero la dicotomía entre los jóvenes de los países desarrollados y los de los países en desarrollo se hace menos evidente debido a los fenómenos de urbanización, y a la globalización y advenimiento de una cultura juvenil forjada por internet y los medios de comunicación.

## **Mayor acceso a la educación, desigual calidad**

La inversión en favor de la juventud ha mejorado en todas las regiones a lo largo de los últimos años y el acceso de los jóvenes a la educación ha aumentado. Estamos ante generación juvenil más educada de la historia. Desde 1995 el número de jóvenes que terminan la enseñanza primaria no ha parado de crecer, y cuatro de cada cinco jóvenes asisten a la escuela secundaria. También la tasa de matriculación en la enseñanza superior ha aumentado. Hay aproximadamente 100 millones de jóvenes que siguen hoy una enseñanza universitaria.



Pero, una cosa es la mayor escolarización y otra la calidad de la enseñanza que se ofrece. Esa calidad varía por niveles de ingreso en casi todo el mundo y, a pesar de que la mayoría de los países tienen políticas para promocionar una educación gratuita, los costes de los libros, uniformes y transporte son demasiado altos para muchas familias. No podemos olvidar que hay 130 millones de personas jóvenes analfabetas.

Estudios recientes manifiestan que solo un 43% de las jóvenes en países en desarrollo acuden a escuela secundaria, porque deben trabajar, porque no existe ese servicio educativo, porque sus padres no pueden costearlo o creen que el matrimonio es el límite de sus aspiraciones.

A pesar de los avances en educación, la pobreza y las limitaciones sociales y culturales que conlleva, continúan determinando el paso de la gente joven a la adultez en todas las regiones del mundo. Las mayores dificultades son encontrar un trabajo decente, disponer de servicios de salud y tener acceso a una formación continuada de calidad.

## Alto Desempleo

El grupo juvenil, de entre 15 y 24 años de edad constituyen el 25% de la población en edad laboral. Es, por lo tanto un recurso humano clave para el desarrollo. Pero la tasa de desempleo juvenil es más alta que nunca. Hay 88 millones de personas jóvenes sin ningún empleo. Donde menor empleo encuentran es en Asia occidental y África Septentrional y Subsahariana. Las mujeres jóvenes sufren una clara discriminación salarial, y llevan la peor parte a la hora de disponer de capacitación profesional y oportunidades de empleo.

Debido a los altos índices de desempleo en la mayor parte del mundo, es mucha la gente joven que recurre al sector informal de la economía, donde trabaja largas horas, gana muy poco y no se beneficia de la protección social.

## Migraciones

La migración fuera de sus países en búsqueda de mejores oportunidades es una salida frecuente, a veces desesperada y con riesgo vital, para muchos jóvenes, sobre todo varones, de países en desarrollo. Si consiguen alcanzar su destino, esos jóvenes migrantes se encuentran con frecuencia en el fondo de la escala social. Se plantean muchos y nuevos desafíos para las comunidades de origen y de acogida, que los gobiernos y otros actores sociales deben encarar.

## Salud general, sexual y reproductiva

Por lo general, los jóvenes llegan a la pubertad a edades cada vez más tempranas y forman pareja estable y familia más tarde. Las relaciones sexuales son más precoces y aumentan. Los casos de embarazos tempranos y la incidencia del Sida han disminuido en muchos países, pero los dos problemas siguen siendo preocupantes. Alrededor de 14 millones de mujeres adolescentes, de entre 14 y 16 años, dan a luz anualmente. Diez millones de jóvenes, la mayoría de ellos en África y en Asia, viven con el VIH. El Sida, la violencia y los accidentes son causas principales de mortalidad, según países.

La mutilación genital de la mujer y de la niña esta presente en África Subsahariana, Oriente Medio, África del Norte y algunas zonas de sudeste asiático. Unas 130 millones de mujeres, que están vivas, la han sufrido. Además de su impacto social y psicológico, acarrea graves consecuencias como problemas de cicatrización, propensión a la infección de sida, complicaciones en embarazos, enfermedades en procesos inflamatorios e incontinencia urinaria. Las hemorragias graves pueden provocar la muerte.

## Delincuencia, violencia y drogas

La falta de empleo, hogar familiar, y perspectivas vitales lleva a miles de jóvenes en países pobres a formar bandas o maras juveniles armadas. La única respuesta ante este grave problema social es la vía penal: encarcelar a estos jóvenes en prisiones que no pueden educar ni rehabilitar y solo sirven para practicar una política de disuasión a fin de reducir la delincuencia juvenil.

Durante el último decenio muchos jóvenes se han visto involucrados en conflictos armados. A pesar de la existencia de un marco jurídico internacional para la protección de los menores en conflictos armados, no ha habido progresos reales.

La demanda de las drogas ilegales entre jóvenes en los países en desarrollo ha aumentado hasta alcanzar, en varios de ellos, los niveles conocidos en los países desarrollados

## Esparcimiento y Comunicación

Cada vez más, la juventud busca y encuentra nuevas formas de ocupar su tiempo libre, sea por necesidad o por interés. La proliferación de las tecnologías de información y comunicación durante la última década ha abierto a los jóvenes considerables oportunidades y desafíos para los jóvenes. En los últimos años la importancia que se concede a las actividades de esparcimiento como parte del desarrollo de los jóvenes ha aumentado.

## La participación en la toma de decisiones

En la última década ha aumentado el reconocimiento de la importancia que tiene la participación de la juventud en la adopción de decisiones. Iniciativas de varios gobiernos para hacerles participar en algunos procesos han tenido como resultado una mejor formulación, aplicación y evaluación de políticas. Los y las jóvenes continúan mostrando un gran interés por construir el futuro propio y el de toda la sociedad. Es una buena práctica aumentar su participación y su compromiso en las tomas de decisión sobre asuntos públicos.

Con demasiada frecuencia las políticas relativas a la juventud son impulsadas por grupos de personas adultas cargadas de estereotipos, a veces negativos, acerca de lo jóvenes.

Instituciones Internacionales y Educativas recomiendan aumentar las inversiones destinadas a la juventud. Persiste la necesidad de prestar atención a diversos grupos de personas jóvenes desfavorecidas, tales como las discapacitadas, las migrantes y las indígenas

Los jóvenes no están esperando soluciones pasivamente, sino que las están buscando de manera activa. Si se les proporciona un entorno habilitante que incluya el acceso a una educación de calidad, oportunidades de empleo decente y servicios de salud, los jóvenes pueden hacer contribuciones significativas al desarrollo de un mundo del cual serán todavía más responsables en las décadas futuras.



# CUATRO ADOLESCENTES PERUANOS EN EL ESPEJO

## Mirándonos en él, reflejan solidaridad y esperanza



Son peruanos y peruanas, estudian en escuelas públicas y, como la mayoría de adolescentes, suelen recibir miradas adultas de desconfianza, incompreensión y temor. Sin embargo, ellos y ellas no se ven en ese espejo. Se sienten capaces de salir adelante, con derecho a sostener sus sueños y a movilizar a sus pares para procurar cambios cotidianos con los cuales puedan ir tejiendo otras transformaciones más grandes. Conozcámoslos y, de paso, reconozcámonos en ellos y ellas.

14

### Así es nuestra vida

“Me llamo **Richard** pero me dicen Diyei (DJ) porque mi primo es Disc Jockey en una discoteca. Un día se olvidó sus aparatos y, como me había enseñado algunos programas, me dejó operando. Los chicos pensaban que yo era el DJ y empezaron a llamarme así para pedirme música y desde ahí me dicen así. Sin que mis papás se den cuenta, yo salgo a trabajar en cualquier *cachuelito*<sup>1</sup>, a veces me piden: ‘ya, sube ladrillos, limpia mis ventanas, ayúdame a vender *anticuchos*<sup>2</sup> en tal lugar’ y yo, ya, me voy”.

“Estudio el quinto año de secundaria, mi nombre es **Nathaly**, pero me dicen Naty. Durante la tarde voy al colegio y por la mañana hago mis tareas y los quehaceres del hogar. Si fuera más niña, no barrería ni lavaría, estaría descansando. A esta edad una empieza a vivir cosas tan bonitas, tiene nuevas experiencias, la primera ilusión, los amigos en el colegio. El colegio es la etapa más bonita que puede haber”.

“Cuando está molesta, mi mamá me dice **Heysoll** María. Curso el quinto de secundaria. Mis padres pertenecen a una comunidad religiosa, yo estoy en la comunidad juvenil y estudio computación. Me gustaría terminar e ingresar a la universidad en Contabilidad. Una prima que tiene doce años me dice: ‘yo quisiera tener tu edad para ir a fiestas con los amigos’. Más bien yo quisiera tener tu edad, le digo, para poder salir a jugar. Los niños juegan *bacán*<sup>3</sup>, pero como una está grande, como que da *roche*<sup>4</sup> pues”.

“Me llamó **Jesús**, pero me dicen Gemelo porque tengo un hermano gemelo. Estudié en quinto de secundaria y en verano trabajé. En el mercado mi hermana tiene un puesto de ropa interior. Como ella atiende el puesto, yo salgo a vender por el mercado o a veces le ayudo en el puesto. En la tarde, voy a jugar partido y salgo a jugar con mis amigos”.

### Padres ausentes y distantes

“Mi mamá ha sido padre y madre para mí”, dice Jesús. Su papá tuvo un problema y pasó un tiempo en la cárcel, por eso él y su hermano gemelo nunca vivieron con su padre. “Cuando tenía-

mos doce años, él quiso volver para retomar la familia, pero sentimos que eso ya no era posible. Felizmente nunca llegué a tener un padrastro porque no me hubiera gustado. Mi mamá me dice: ‘he hecho todo lo posible para que ustedes sean lo que quieran, y no quiero que me decepcionen’. Hablamos mucho, hay veces que nos pone rigor y nos castiga: ‘no vas salir durante una semana’. Y eso es porque nosotros, como adolescentes, les hacemos dar cólera. Pero es buena”.

“Con mi papá no hay ningún tipo de comunicación”, señala con franqueza Nathaly. Ella tampoco conoció a su padre en casa, no ha crecido a su lado ni compartido sus experiencias. “Él tiene su familia. He tratado unas que otras veces con él, pero solo ha sido para discusiones, por eso prefiero alejarme de mi padre”. Más aún porque es el protagonista del recuerdo más doloroso de su tierna vida: cuando públicamente puso en duda que fuese su padre. “Un día fui a verlo para recordarle que debía depositar el cheque de la pensión de alimentos. Entonces, llegó un amigo suyo y le preguntó refiriéndose a mí: ‘quién es’. Y mi padre respondió: ‘dicen que es mi hija’. Eso duele. Que te niegue tu padre es lo más triste que se puede recordar”.

### La alegría del quinceañero

Sin embargo, las caritas de Nathaly y Heysoll se iluminan cuando recuerdan la celebración, muy especial en el Perú, de sus quince años. “En mi quinceañero, mi papá había traído un grupo para que me cante. Como mi papá no sabe cantar, me dijo: ‘Heysoll imagínate que yo soy el que está cantando’. Era una canción de Lucho Barrios, ésa que dice: ‘Es mi niña bonita con su carita de rosas, es mi niña bonita cada día más preciosa, es mi niña bonita hecha de nardo y clavel, es mi niña bonita, es mi niña bonita, cuánto la llegué a querer’. Lloré bastante. Fue muy bonito”.

“Desde comienzo de año, mi mamá me preguntó: ‘Nathaly ¿vas a hacer tus quince?’ Y, como yo detesto los tacones y el vestido, mi cumpleaños caía lunes y había pruebas bimestrales en el colegio, le dije que no. Después por la insistencia de mis amigas, me animé pero ya era muy tarde y finalmente decidimos con mi mamá que no haríamos nada. El día de mi cumpleaños voy al co-



legio y como mi brigadier no me había dado mi tarjeta de control, no pude entrar al colegio y perdí la prueba. Entonces regresé a casa. Estaba dando vuelta a la esquina y vi a un grupo de escolares caminando hacia mi casa: eran todos mis amigos que estaban viniendo a verme por mi cumpleaños. Mi barrio es peligroso, aún así vinieron y, sin querer, se armó una fiesta súper linda. Ese día me demostraron que en verdad me quieren. Me felicitaron, y mi mamá los atendió muy bien. Fue inesperado, el cumpleaños más sencillo que tuve y a la vez el más bonito”.

### Historias de radio

Una experiencia que ha marcado positivamente sus vidas adolescentes es la conducción de programas radiales junto a chicos y chicas de su edad, así como a sus profesores, profesionales de salud y otros adultos. Como dice Nathaly “estar en este grupo de radio me ha demostrado que no todas las personas adultas me van a tratar con rigor pues hay quienes te brindan confianza y eso ha quedado en mí, eso me hace creer más en las personas mayores”. Richard confiesa que antes de esta experiencia sentía algo de temor para acercarse a las personas con VIH “pero como en el equipo tenemos un amigo que tiene VIH, he logrado desenvolverme muy bien con él porque aprendí que es una persona como cualquiera de nosotros”.

Y Heysoll es contundente al evaluar lo que ha generado esta iniciativa en su comunidad cuando dice “hemos logrado que los chicos y chicas tengan más confianza con sus padres. Siempre es difícil la comunicación entre adultos y adolescentes, pero a la radio nos llamaban tanto padres como hijos para contarnos sus puntos de vista sobre los temas y de esa manera se iban conociendo y aprendiendo a escuchar más unos a los otros”.

### Te convindo a crearme cuando digo futuro

“Yo quiero estudiar fuera del país y sacar adelante a mi familia”, así es como Richard resume su proyecto de vida futura. “Quiero ser un profesional y no una persona más de la calle. Voy a estudiar psicología e ingeniería de sistemas. Desde muy chiquito empecé a plantearme metas, me dije: acabando el quinto año me voy a Japón, me voy a Cuba y regreso a Perú. Llevo a mis padres y nos vamos a otro país donde estemos mejor.”

A Jesús le gustaría estudiar ciencias de la comunicación o postular a la fuerza aérea. “Esas son mis metas y espero poder cumplirlas. Siempre de niño me ha gustado salir al frente, charlar con la gente, involucrarme en los temas de actualidad por eso soy promotor en el colegio y estuve en el programa de radio”.

Heysoll imagina que en cinco años estará trabajando en una empresa y apoyará a sus hermanitos que estarán estudiando la secundaria. “Supongo que estaré con enamorado pero sin pensar en casarme. No me interesa tanto conocer el extranjero sino el Perú, me gustaría conocer Iquitos. A mí me encanta la selva, aunque no la conozco”.

“Yo me imagino con un grupo de turistas detrás, mostrándoles las maravillas del Cusco”. Nathaly lo tiene claro: “quiero ser guía oficial de turismo y sueño a lo grande. Alucino que en cinco años seré profesional y que habré logrado sacar adelante a mi madre. Vengo de una familia muy humilde y sé lo que uno pasa. Yo he visto el sufrimiento de mi madre, no quiero que ella siga así. Yo quiero que tenga una buena vida, que deje de trabajar. Mi madre siempre me dice que yo puedo, me da ánimo. Quiero demostrarle que es así, que soy la esperanza”.

- 1.- Trabajo informal y eventual.
- 2.- Brocheta de corazón de vacuno.
- 3.- Estupendamente.
- 4.- Vergüenza.



### 4 AMIGAS Y AMIGOS EN LA RADIO

**Richard, Nathaly, Heysoll y Jesús forman parte de los equipos de adolescentes que conducen los programas de radio “Rompiendo barreras” y “Hablemos sin trabas”. Ellos y ellas han transformado el dial de las ciudades de Chimbote y Piura, respectivamente, con su frescura, lucidez e historias. Estas experiencias son apoyadas por la Asociación Calandria.**



Más información en [www.enbuenaonda.net](http://www.enbuenaonda.net)

# Un joven guatemalteco

**“Trabajo 12 horas diarias. He necesitado trabajar, desde pequeño. Estudiar en Guatemala cuesta dinero y una beca, a lo más, sólo cubre la mitad”**

**“Hay miles de jóvenes “mareros” que usan la violencia y matan. La policía les tiene miedo”**

**SAMUEL SAC, 20 años.  
Conductor de microbús**



Me llamo Álvaro Samuel Sac Batzin, tengo 20 años, nací y vivo desde siempre en Chimaltenango, tengo 5 hermanas y 4 hermanos. Mi padre murió hace siete años, le mataron. Hace tres años vivo con mi tío. Yo le quiero mucho a mi madre y ella a mí; voy a visitarle a menudo.

Mi proyecto, en un par de años, es conseguir una licencia de conducir que me permita manejar camiones y grandes buses de transporte colectivo. Y, al cabo de unos años, formar una familia y tener hijos a los que daré mucho cariño, enseñarles buenas cosas y contarles lo que me han pasado en la vida. No me ha faltado gente que me ha querido mucho. También los que me han dado empleo. Cuando todavía estudiaba, iba a trabajar con unos señores a las siete de la tarde, para fabricar sweters; allí me daban de cenar y estaba en la tarea hasta medianoche. Luego me fui, pero siempre se acuerdan y se interesan por mí.

## Trabajar desde muy joven

### ¿Empezaste a trabajar pronto?

Terminé mis estudios básicos y me gradué. Enseguida me puse a conducir vehículos. Me gusta mucho manejar. Llevo microbuses que hacen pequeño recorrido. Pero he trabajado también como ayudante de albañil, fabricando ropa, en una floristería, en un taller de chapa y pintura, en electricidad de automóviles, en lo que me ha ido saliendo. Pero lo que me gusta es manejar, y espero a tener mayor edad y conseguir una licencia para conducir vehículos más pesados. También me gusta la electricidad, yo quería seguir estudiando ingeniería de sistemas eléctricos, pero no pude hacerlo. Necesito trabajar y no me queda tiempo para estudiar. Estudiar en mi país cuesta dinero y una beca, a lo más, solo cubre la mitad.

### ¿Te ganas la vida con tu trabajo?

Por el momento me alcanza, y puedo ayudar un poco a mi familia. Le paso una pequeña ayuda a mi madre y, junto con otras dos hermanas, estamos pagando los estudios de otra hermana, para que cuando ya tenga algún título, le sea más fácil encontrar un empleo.

### ¿Cuántas horas trabajas?

Desde las seis y media de la mañana hasta las siete y media de la noche. Paro media hora para el desayuno y otra media hora para el almuerzo. Me levanto todos los días a las seis y me acuesto a las once. Ahora me dejan dos días libres, martes y jueves.

## La emigración y sus riesgos

### ¿Has pensado alguna vez en emigrar a los Estados Unidos?

Sí. Dos veces me entró en la cabeza la idea de irme. Una vez me obsesioné con eso. Tuve una oportunidad y les dije a mis amigos que me iba. Pero, al fin no lo hice. Leía en la prensa que cada día llegaban de allá 270 ó 300 hombres y jóvenes devueltos en avión por la policía. Pensé que yo podía ser una de esas personas, que me devolverían a Guatemala y que podría perder mucho dinero.

### Porque, ¿qué dinero piden para pasar la frontera por México?

Depende: 35.000, 40.000, hasta 60.000 quetzales (10 Qz = 1€). Al que paga menos le toca caminar más por el monte o por el desierto, al que paga más le llevan la mayor parte del tiempo en un vehículo. Han ido algunos conocidos míos. Algunos se han quedado. A otros los detienen y los devuelven.

## El tiempo libre de un joven

### ¿Qué haces en el tiempo libre?

Los días libres me levanto algo más tarde, hago mis tareas personales, y me voy a dar un largo paseo de cinco horas por la naturaleza. Desde pequeño me gusta mucho cazar. He sido muy bueno tirando con la honda, cazando aves con el tirachinas, porque tengo muy buen pulso y les acertaba a una cuadra de distancia. Tengo aún la honda, pero ya no la uso tanto, ahora tiro con una escopeta de aire comprimido.

### A tí te gusta cazar, pero prefieres los animales vivos, ¿no?

Sí, siempre he tenido mi pajarera, con diferentes tipos de palomos: espumuy, cantoras, peteneras, torcazas, tortolitas, correleras... y aves más grandes, como zanates o clarineros.





Siempre las he atrapado con golpes, pero procurando no hacerles mucho daño, a veces tirando a la rama, para que caigan. Siempre las he alimentado, y no me gusta tenerlas en jaulas pequeñas, sino en pajareras grandes para que tengan espacio y puedan volar. En una ocasión los descuidé y vino un animal grande, un tacuazín, que se los comió. O tal vez fue el propio perro o el gato de mi casa...

**¿Te gusta el deporte?**

Me gusta la natación, y a veces el fútbol. Pero lo practico muy poco.

**¿Te gusta la música?**

Sí, me gusta sobre todo el reggaeton. Grupos y cantantes de Guatemala y de fuera.

**¿Y el cine?**

También, pero vemos las películas en video, porque aquí la entrada al cine es cara, cuesta entre 20 y 40 quetzales.

**¿Tú lees el periódico?**

Pocas veces.

**¿Oyes la radio?**

Sí. Radios musicales, y de noticias. Cuando voy conduciendo.

**¿Ves la televisión?**

Poco rato. Una media hora, cada noche. Programas diversos.

**¿Pertenece a alguna religión?**

Yo soy evangélico. Pero acudo poco a la iglesia. Piden algunos compromisos que a veces resulta difícil cumplir, tales como ser muy respetuoso, no tener ningún vicio y acudir a menudo a la iglesia.

**La Juventud en Guatemala**

**¿Tienes amigos?**

Sí, tengo bastantes amigos y amigas, con los que puedo platicar sobre muchas cosas. Pero mis mejores amigos son más jóvenes que yo. Yo puedo enseñarles muchas cosas buenas, y ellos y ellas me enseñan a mí también.

**¿Qué cosas le interesan más ahora a la gente joven de Guatemala que tú conoces?**

Yo creo que imitan mucho las costumbres y la manera de ves-

tir de otros lados, sobre todo de los Estados Unidos: el peinado, los aretes en las orejas, en la nariz, en los labios y el mentón o las cejas. Quieren tener pronto su pareja. Los chicos a los 13 y 14 años ya tienen novia, y eso no se daba antes. Se esperaban hasta los 17 ó 18.

**¿Hay muchas chicas que se quedan embarazadas tempranamente?**

Sí. Hay chicas embarazadas a los 13 y 14 años, y les cambia mucho la vida. Bueno, ahora se ve mucho sexo en la tele. Y de ese tema no se habla con los padres, y en la escuela, a lo más, una vez al año. Eso no debería ser así, se debe de informar más.

**Bandas juveniles y drogas**

**¿Los jóvenes de Guatemala consumen drogas?**

Los "mareros" son los que más las usan en sus pandillas y maras. La policía tiene miedo y no entra apenas en los barrios que controlan las maras. Conocen muy bien los lugares donde se vende droga, pero no se atreven a llegar allí.

**¿Tienen poder las maras?**

Sí. A un marero no se le puede mirar o hacerle un gesto, porque al que hace eso le amenazan, le ponen en una lista de los que van a morir, le buscan y le matan. Con armas que tienen.

**¿Hay mucha gente joven en las maras? ¿Dónde actúan?**

Hay miles de jóvenes en esas maras. Antes estaban más en la capital, pero ahora están en los departamentos. Porque hay muchas maras y, a veces, luchan entre ellas para controlar un territorio

**¿Por qué van los jóvenes a las maras?**

Muchos no tienen familia, no encuentran trabajo. Pero en las maras, usando la fuerza, consiguen muchas cosas. Si un marero quiere estar con una chica lo consigue, la puede tomar diciéndole incluso que si no va con él le pueda pasar algo malo a su familia. A los que tienen tiendas le piden dinero, les dicen que es para no molestarlos o protegerlos.

**¿Y el alcohol? ¿Beben mucho los jóvenes?**

Hay jóvenes que beben mucho. Cerveza, aguardiente y una bebida alcohólica dañina y muy barata que llaman "cusha". Y en esto cuenta mucho el mal ejemplo de algunos padres, que también beben mucho, y no piensan en el bienestar propio, y sus hijos los imitan.



## Algunos datos sobre LA EDAD ADULTA

El 1 de junio de 2008 la población total del planeta ascendía a la cifra de 6.671.420.609 personas, según el Reloj de la Población Mundial, proyección estadística realizada por la Oficina de Censos de los Estados Unidos. Se calcula que, aproximadamente el 52 % de esa población, 3.469.138.716, son mujeres y el resto 3.202.281.893 son hombres.

Las estimaciones sobre el grupo de EDAD ADULTA son imprecisas, pero, si se considera adultas a las personas que tienen una edad comprendida entre los 30 y los 65 años, pueden pertenecer a ese grupo de edad unos 2.100.000 millones de personas.

Las tasa de alfabetización de personas adultas en países de desarrollo humano medio alcanza al 78%, pero sólo representa un 54,4% en los países de desarrollo humano bajo. De cada 100 personas adultas analfabetas, 64 son mujeres.

Según la OIT, en su informe "Tendencias Mundiales de Empleo.2007", si bien hay más personas trabajando que nunca, el número de demandantes de empleo que no lo encontraban era de 195 millones. Las mujeres que trabajan fueran del hogar en todo el mundo, perciben, por idéntica ocupación un retribución que es, como promedio, un 20% menor que la de los hombres. Las personas migrantes, unos 150 millones en el mundo, forman un grupo particularmente vulnerable en cuanto a su retribución y derechos laborales. La esclavitud y el trabajo forzados subsisten aún. Hay en el mundo 850 zonas francas industriales que emplean a algo más de 42 millones de personas, en su mayoría mujeres, en un régimen de precariedad, falta de libertad sindical, salarios de hambre y agotadoras jornadas de trabajo.

Sólo una de cada cinco personas en el mundo cuenta con una cobertura adecuada de Seguridad Social.

En cuanto a atención sanitaria, la edad adulta es la más desprotegida. En algunos países menos desarrollados de América Latina existen programas de atención sanitaria materno-infantil, o medidas de atención –a menudo gratificables- para personas ancianas, pero la mayor parte de las personas en edad adulta carecen de una cobertura eficaz en caso de enfermedades crónicas u hospitalización. En África Subsahariana y en el sur de Asia las personas con acceso a formas de protección siquiera rudimentarias representan apenas un 10% de la población.



## “Mi horizonte diario es la incertidumbre, pero ¿por qué voy a abandonar mi lucha?”

### ME LLAMO SUZANNE FOLEFAC

Tengo 45 años. Vivo en un barrio de Douala que se llama Log-Pom. En mi huerta, hay árboles frutales: un mango, un papayo, hay también un aguacate, plátanos y una palmera. Fue mi hijo quien los plantó. Yo soy la madre soltera de ese muchacho que estudia Ciencias Físicas en la universidad desde hace dos años.

Soy una mujer que está en paro. Vivo a base de subvenciones gratificables de la beneficencia, pero a veces tengo que pedir. Mi horizonte diario es la incertidumbre, la angustia, el aburrimiento. Permanecer en casa a lo largo de todo el día, sin esperanza, no es nada fácil. Soy discapacitada física, parapléjica, me desplazo con dos muletas, y la difícil movilidad es para mí la mayor desventaja. En casa lo hago todo yo sola. Soy capaz de hacerlo todo en mi hogar completamente sola, pero cuando tengo que salir para resolver incluso una pequeña necesidad, me reencuentro con el obstáculo de la movilidad.

### MI VIDA EN UN BARRIO DE DOUALA

Log-Pom es un barrio tranquilo donde somos muy individualistas. No hay contacto entre los vecinos, que a veces no se saludan ni con un “buenos días”. Nadie sabe lo que pasa en mi casa, y yo no sé lo que pasa en la casa de los demás. Hay en el barrio reuniones de mujeres a las que no me gusta acudir, porque abundan en ellas las murmuraciones. En cualquier caso, la vida en comunidad con las mujeres no es fácil.

Para poder vivir, cuento con la ayuda de mi hermana que es mi principal suministradora; me da lo que tiene, cuando tiene algo. Este año hay muchos mangos y plátanos; eso nos ayuda mucho. No está a mi alcance comprar plátanos en el mercado, así que, cuando tenemos uno, es para nosotros una gran alegría.

# EL CORAJE DE UNA MUJER CAMERUNESA, DISCAPACITADA FÍSICA

**Testimonio recogido por Erero Njengwé. Psicólogo clínico**

## GANARSE LA VIDA

Mis problemas económicos no pueden solucionarse sino con una renta fija, es decir, encontrando un empleo, porque no se puede vivir siempre en la incertidumbre. Y, en términos de empleo, yo puedo hacerlo todo. Ya fui enseñante en una escuela primaria. Sí, puedo hacer todo, sin problemas, porque estudié hasta el segundo curso en la universidad.

Ahora estoy intentando montar una pequeña granja para criar conejos y otros animalitos domésticos y así conseguir una renta un poco más regular. Estoy construyendo las conejeras y quisiera encontrar dinero para comprar reproductores. Tengo un pequeño espacio en una huerta que puedo utilizar para eso, pero me falta el dinero. Si tuviera 150.000 francos cameruneses (unos 227 euros), podría comenzar. Y si consigo que las cosas me vayan bien, lograría ser un poco más autónoma.

Podría mejorar mi modo de vida. Vivo, por ejemplo, en una casa con el suelo de tierra, sin pavimentar, que no resulta higiénico. Eso me enerva, incluso en los pequeños detalles. Cuando, por ejemplo, se me cae la cuchara al suelo. Eso no es higiénico.

## PENSANDO EN MI HIJO

Siempre estoy pensando en mi autonomía. Mi hijo está ya en la universidad, y representa un enorme coste para mí pagar el alquiler, pagar las tasas universitarias, y mantenerle a él. Claro, la sociedad es lo que es y plantea sus exigencias. Mi hijo tiene compañeros, y no me gusta que se sienta frustrado porque su madre no puede hacer tal o cual cosa por él. Me parece necesario que esté satisfecho, que pueda relacionarse en igualdad entre sus amigos. Yo puedo aceptar para mí vivir en ciertas condiciones de escasez. Pero a mi hijo, es necesario que le cuide bien, y que le de todas las oportunidades.

Para mi propia autonomía también pienso que me relajaría mucho disponer de una pequeña silla de ruedas que me ayudara a desplazarme. Pero, sobre todo, es necesario que encuentre un empleo o que pueda desarrollar un proyecto económico.

## TAREA DE HORMIGA

Me he dado cuenta, hace un tiempo, de que hay termitas que descienden por una pared de mi casa. He ido a destruirlas mil veces, pero las termitas reaparecen en el mismo lugar. Hace unos días le volví a pedir a mi hijo que me ayudara a destruirlas. Y él me dijo que la pelea entre las hormigas y yo era un ejemplo de tenacidad: "Ahí tienes lo que los seres humanos deberíamos hacer, nunca abandonar el combate, seguir hasta la última energía"

Y creo que eso es precisamente lo que a menudo he hecho. Puede que la gente piense: "Esa mujer no hace nada". Pero, yo estoy, incansable, esforzándome siempre. Y aconsejo no abandonar nunca. Se puede cambiar, es decir, si no se triunfa en un ámbito, es necesario reflexionar y buscar otro camino, si se pretende mejorar. Pero no hay que abandonar. ¿Por qué razón tendría yo que abandonar?



# UN CAMERUNÉS ENFERMO DE ANEMIA FALCIFORME

TESTIMONIO RECOGIDO POR ERERO NJENGWÉ  
PSICÓLOGO CLÍNICO

20

## Yo soy Elvis, mi enfermedad me ha empobrecido

Me llamo Elvis Nico Kuintchebe, tengo 30 años, soy camerunés y vivo en Yaoundé. Soy minusválido de por vida, afectado por una enfermedad genética de la sangre, la anemia de células falciformes, que se llama también drepanocitosis y produce fuertes dolores. Me he convertido en un indigente, lo que, además de los fuertes dolores que padezco, es una de las causas principales de mi sufrimiento ahora.

Hice estudios universitarios, y llegué hasta segundo curso en Ciencias Económicas, pero los tuve que abandonar por carencia de recursos económicos, por falta de apoyo familiar y, sobre todo, es necesario decirlo, debido a mi mala salud, que no me permitía ya continuar.

Pretendí trabajar pero se rechazó en todas partes porque llevaba un estigma: era un enfermo con drepanocitosis. Presenté solicitudes de empleo social, y nunca tuve éxito.

Tengo formación en artes decorativas, soy artesano decorador, soy floricultor, soy discjockey. También embalo regalos y me pagan algo por ello. Pero vivo, mucho más que otra cosa, gracias a donativos. Así es que estoy obligado a hacer una pequeña planificación sabiendo que no tengo nadie que cuide de mí.

No llegué a conocer a mi padre, y mi madre me dejó en el abandono ya hace casi dos años. No le puedo culpar, porque ella se ha ocupado muy bien de mí. Pero estoy solo ahora, en Yaoundé.

Por no pagarle el alquiler, mi antiguo casero se quedó con mis documentos y escasos bienes. Tenía una deuda, por alquileres sin pagar, de alrededor de 60.000 francos cameruneses (unos 83 euros). A veces me veo obligado a ir donde un amigo que acepte hospedarme una noche o dos. Hago pues verdaderos juegos malabares para vivir.

## Una enfermedad dolorosa y desatendida

Ahora que les hablo, estoy aguantando un terrible dolor, a la vez físico y moral. Les diría que en Camerún, por más que se intenta oficialmente difundir otra imagen del país en el mundo, sufrimos fuertes injusticias. Se nos habla a todas horas de lo social aquí en el Camerún, de lucha contra la pobreza, de atención a las capas vulnerables, mientras que, por todas partes que voy, se me rechaza, y se me deja abandonado a mí mismo.

A ustedes les costaría mucho imaginarse las dificultades que he vivido hasta hoy. A veces pienso que, si tuvieran oportunidad de hacerme desaparecer, no vacilarían en ello.

He enviado solicitudes de ayuda a todas partes. El año 2003 dirigí una a la Organización Mundial de la Salud, desde donde me respondieron que no reconocían la drepanocitosis en mi país, porque el gobierno de Camerún, en su plan de lucha contra las enfermedades crónicas, no había presentado la drepanocitosis. Así que, no podían ayudarme. Les solicité entonces ayuda de carácter humanitario, pero insistieron en las mismas consideraciones.

## Somos los últimos, y denunciarlo es peligroso

Somos los últimos, los más débiles entre los necesitados de la sociedad camerunesa. Nos abandonan y descuidan.

Tengo, quizá, valor para hablar y denunciar porque siento que no tengo ya nada que perder. Ni nada que ganar. Pero no puedo dejar de pensar, que hay un comportamiento que sigue matando a muchas personas. Esa es la razón por la que hablo alto y fuerte. ¡Si yo tuviera oportunidad para hablar por las ondas nacionales! Hasta me atrevería a pronunciar nombres, y denunciar muchas cosas, porque tengo pruebas. Pero sé que si lo hiciera mi vida correría peligro, podrían matarme, porque eso sucede a veces en Camerún. A personas que hicieron denuncias públicas les han obligado a callar, o incluso les han hecho desaparecer. Puede que eso no suceda al momento, pero termina por ocurrir.

Ahora preciso ser evacuado de mi país, porque si no, arriesgo no solamente una amputación de mis dos pies, sino incluso mi vida. Ha habido por fin un documento elaborado por el Consejo Nacional de Salud que se ha pronunciado sobre mi caso. Sufro de una infección ósea desde hace más de diez años hoy, y después muchos exámenes, se me espera para una intervención quirúrgica en el Hospital Europeo Georges Pompidou, el cual hizo un presupuesto y está dispuesto a operarme, pero no llego a reunir los medios para que puedan hacerlo. Si aún no estoy muerto, es porque Dios no lo quiere.

A través de estas líneas quiero decirles que estoy dispuesto a seguir en la lucha, por mi salud y por mi dignidad. Es necesario encontrar soluciones concretas para que personas como yo nos sintamos también seres humanos, porque francamente tenemos la sensación de ser tratados como animales. Debemos afrontar nuestros problemas de salud y otros sin ningún apoyo.

## A veces, sufrir hace comprender y estimula

Mi mayor deseo es informar y sensibilizar a la gente, crear una atmósfera de solidaridad. Por eso he autorizado la publicación de mi historia y la difusión de mi fotografía.

He comprendido que con una enfermedad como la drepanocitosis no eres pobre a partir del nacimiento. Pero, quieras o no, ter-





**“AHORA, CUANDO LES HABLO, AGUANTO UN TERRIBLE DOLOR, FÍSICO Y MORAL”**

**“SOMOS LOS ÚLTIMOS, Y DENUNCIARLO SUPONE RIESGO, DE PERDER LA VIDA INCLUSO”**

minas por serlo. Pues el tratamiento es costoso. Pensé en crear un seguro para las personas afectadas, que, al menos, ofrezca cobertura de medicamentos.

### **Quienes padecemos la anemia falciforme somos creativos**

Tengo muchas ideas creativas. Estoy escribiendo el guión de un video sobre la drepanocitosis. Lo hago con la ayuda de un compañero de la universidad. Escribo, todos los días, cuando tengo una idea, sobre pedazos de de papel.

Buena parte de la gente nos rechaza, no nos quiere en la sociedad. Pero yo voy a decirles que he aceptado mi condición de afectado con orgullo. El sufrimiento me ha permitido conocer mucho a la gente y comprender por qué la vida es como es.



# LA VEJEZ EN EL MUNDO



**En poco más de medio siglo la población mundial mayor de 65 años se ha multiplicado por seis**

**Hoy pertenecen a este sector mundial 1.200 millones de personas**

**La esperanza de vida es desigual: 81 años en Japón, 33 años en Bostwana**



## LO QUE SUPONE ENVEJECER

La edad mayor, la vejez es una etapa de la vida. Es deseable llegar a ella. Si se alcanza con un estado de salud razonable y con unos recursos económicos y familiares suficientes para vivir dignamente y con apreciable autonomía, la vejez puede ser un tiempo gozoso. En esas condiciones, las personas mayores pueden descansar más tiempo, saborear con más sosiego la vida y seguir activas ofreciendo a la sociedad su ayuda y su caudal de sabiduría y experiencia. Para las personas mayores llega, debe llegar, el tiempo de estar tranquilas, sosegadas consigo mismas, de poder cuidarse algo más y, sin dejar de aportar algo, si pueden hacerlo, de disfrutar de un descanso merecido con la certeza de que no les van a faltar recursos, y atención cuando la precisen.

Claro que la realidad no suele ser tan bonita. Sobre todo para aquellas personas mayores que no tienen ni buena salud ni recursos suficientes. Y, cuando se ha llevado una vida de mucho trabajo, inadecuada alimentación y fuertes privaciones, se llega a la vejez, cuando se llega, con una salud muy frágil. Más en el caso de las mujeres, sobre todo las que han tenido muchos partos. Y para una mayoría de personas en el mundo que alcanzan la edad mayor sin disponer de pensiones de jubilación o rentas básicas de vejez.

Hay personas mayores, necesitadas de ayuda y compañía, que viven en soledad. Suele suceder, muy a menudo en los países del Sur, que muchas ancianas y ancianos han de seguir trabajando para ganar el sustento propio o atender a sus nietos y nietas que han quedado huérfanos o solos porque alguno de sus progenitores murió, por enfermedad o accidente, tuvo que emigrar o, en algunos casos, abandonó a la familia.

## ¿CÓMO Y POR QUÉ ENVEJECE LA POBLACION MUNDIAL?

La población mundial está envejeciendo. Eso es una alegría, porque se vive más. Eso es un motivo de preocupación, porque hay millones de personas mayores, especialmente mujeres, malviviendo.

En el año 1950 había en todo el mundo alrededor de 200 millones de personas mayores de 65 años. Hoy, pertenecen a ese sector de edad 1.200 millones de mayores. Es decir, en algo más de medio siglo, la cifra absoluta de mayores se ha multiplicado por seis. La mitad, unos 600 millones de mayores, vive en países del Sur.

El envejecimiento de la población es una tendencia generalizada en todo el planeta, salvo en dos áreas: la Europa del Este donde, por ejemplo en la Federación Rusa, la esperanza de vida ha caído 5 años durante la última década (debido a la crisis económica, el crac de la Seguridad Social y el empobrecimiento de la población), y casi toda el África Subsahariana (por causa de la pobreza, las enfermedades endémicas, la deficiente alimentación y la insuficiente atención sanitaria)

Lo más llamativo de este fenómeno es la rapidez con que ha envejecido la población mundial. En Francia tuvieron que pasar 115 años para que la proporción de personas mayores pasara de un 7% a representar un 17%. Un cambio similar en China sólo ha necesitado 27 años.

¿Por qué envejece la población? Hay varias razones. Pero se pueden señalar tres principales:



- Ha mejorado, en general, el acceso al agua y a la alimentación.
- Ha crecido la atención sanitaria, singularmente las vacunaciones
- Se ha extendido la planificación familiar y, con ella, ha decrecido en el conjunto de la población mundial el porcentaje de niños y niñas.

## DESIGUAL ESPERANZA DE VIDA

El promedio de esperanza de vida humana en el planeta es, ahora, de 67 años. Pero, ese promedio es desigual si atendemos a áreas geográficas distintas. Quien nace hoy en Japón puede esperar vivir 81 años, quien nace en España o en Francia 79, pero para alguien nacido en Rusia la esperanza de vida se contrae a 66 años. En Asia la expectativa puede variar desde los 71 años en China, pasando por los 63 en India, hasta los 43 en Afganistán. En América Latina la mejor perspectiva la ofrece Cuba con 73 años, pero en países como Bolivia o Guatemala se puede esperar alcanzar una edad promedio de 63 años. África Subsahariana presenta el más bajo índice global, 45 años; pero la esperanza de vida baja a 41 años en la R. D. de Congo, 40 en Angola, 39 en Ruanda, 34 en Sierra Leona, y a sólo 33 años en Bostwana.

En Japón el 26% de la población tiene más de 65 años, en Italia el 23%, en España el 18%, en Rusia el 13 %, en Bolivia el 5%, y en Malí sólo el 2,4% de la población supera los 65 años de edad.

## LAS PERSONAS MAYORES EN LOS PAÍSES DEL SUR

Ahora mismo, en los países en desarrollo, viven unos 600 millones de personas mayores, la mitad de quienes han cumplido ya los 65 años, que representan un 10% aproximado de la población total del mundo. En el año 2025 se espera que el grupo de mayores en Asia, África y América Latina alcance los 850 millones de personas y se prevé que en el año 2050 el 75% de personas adultas mayores viva en esos países.

Apenas el 20% de mayores de 65 años en todo el mundo tienen seguridad de ingreso por pensiones o jubilación. La mayoría de pensionistas vive en los países de más alta renta. En los países empobrecidos esa cobertura alcanza a un bajísimo porcentaje de la población: funcionarios o empleados que nunca suelen ser más de un 15%. Para una mayoría creciente de ancianos y ancianas no queda más remedio que continuar trabajando para garantizar su sustento.

La alimentación para esas personas mayores es escasa y mal equilibrada. Son los cereales y los hidratos de carbono el sustento principal. En algunos países de África hacen una sola comida al día a base de mijo. Las proteínas y algunos vegetales que aportan vitaminas son un lujo inalcanzable. En muchos países la gente, durante toda su vida, no prueba otra leche que la materna.

El acceso a agua segura es difícil para la tercera parte de estas personas, y el saneamiento sólo alcanza a la mitad. Poderse asear y mantener hábitos higiénicos no es nada sencillo. Máxime si la vivienda no es sana por causa del hacinamiento, el humo o la contaminación ambiental

Los problemas de salud más comunes para las personas mayores suelen ser: ceguera o debilidad visual, reumatismos y enfermedades articulares, incontinencia urinaria, enfermedades respiratorias e infecciosas, y problemas de salud mental. La cobertura sanitaria pública es deficiente, y el acceso a medicamentos de calidad en muchos casos prohibitivo.

## LA CONDICION DE LA MUJER

Se calcula que en los países del Sur hay un 78% de mujeres viudas, frente a un 22% de varones viudos. Y siempre son muchas más las mujeres que han de afrontar una situación de soledad.

Las mujeres viven más tiempo que los hombres, 5 años más de promedio, pero viven peor. A menudo, han sufrido discriminación desde niñas. Se suelen casar muy jóvenes. Se alimentan peor que los varones aunque trabajan más que ellos, dentro y fuera del hogar. El haber tenido muchos partos, continuados, hace que envejecen prematuramente.

Cuando precisaban atención para sí mismas, muchas mujeres ancianas se han tenido que convertir en cuidadoras familiares de pacientes de Sida, Malaria o Tuberculosis.

## LAS EMERGENCIAS

Estas difíciles situaciones se agravan para las personas mayores cuando sobrevienen guerras o catástrofes naturales.

En los desplazamientos inevitables, muchas familias dejan atrás a sus ancianos y ancianas. A veces, son los mayores mismos quienes deciden quedarse para proteger la propiedad abandonada o porque creen que no soportarían el ritmo de la huida.

### ¿Qué se debe hacer?

Exigir, en toda ocasión, que se cumplan los Derechos Humanos y la Declaración de Principios de la ONU a favor de las Personas Mayores (1991)

Asignar a las Personas Mayores una proporción justa de los recursos nacionales e internacionales.

Promover políticas integrales que aseguren Autonomía, Condiciones de Vida Digna, Relaciones Humanas, Cuidado y Acogida, y Participación.

Garantizar una protección social adecuada e ingresos mínimos.

Subvencionar los gastos sanitarios de las Personas Mayores.

Ofrecer servicios de geriatría. Formar personal para ellos.

Ayudar a la mejora de su vivienda y a erradicar barreras físicas.

Apoyarles en su papel de cuidadoras de otras personas.

Ofrecerles pequeños créditos y programas prácticos de formación.

Erradicar la Violencia contra la gente mayor.

Incluir y consultar a las Personas Mayores en la Planificación del Desarrollo y la gestión de la Ayuda.

Aprender de su sabiduría en la prevención de Desastres Naturales y la posterior rehabilitación.





# LA VIDA DE DOS MUJERES MAYORES EN LIMA

## ENVEJECER EN EL PERÚ

Envejecer en el Perú no es cosa fácil para las personas pobres, que son la mayoría.

A través de unas jornadas periódicas organizadas cada tres meses a lo largo de diez años, he ido conociendo a personas adultas mayores –esa es la denominación que les da las Naciones Unidas– pertenecientes a grupos organizados, normalmente vinculados a parroquias o a municipios.

Las que acuden habitualmente son mujeres en un 90%. Casi todas ellas viven en barrios populares y sufren algún nivel de pobreza. Algo que llama la atención es su talante positivo, alegre y esperanzado. Lo atribuyo al hecho de pertenecer a grupos organizados, lo que las saca de su soledad.

En estas jornadas se les estimula reunirse con otros grupos, conocer sus problemas y sus logros, y recibir algunos insumos que puedan ayudarles a vivir esta etapa de su vida con pleno sentido. Los dos ejes del trabajo son estimular el sentido de la vida en la vejez y crear conciencia de sus derechos humanos tantas veces desconocidos. Menos de un 20% reciben pensión de jubilación por lo que ayudan en la crianza de sus nietos, cocinan y tratan de ser útiles a la familia con el fin de no ser gravosas.

He entrevistado y escrito el perfil de dos mujeres, muy diferentes entre sí, pero ambas modelo de una vejez vivida de un modo ejemplar. En medio de grandes dificultades pero sabiendo afrontarlas.



**JULIA**, una mujer analfabeta hasta los 30 años, muy pobre, con una vida muy difícil pero con una inteligencia natural impresionante y un liderazgo nato y democrático poco común, además de una gran preocupación por ayudar a quienes lo necesitan.

**AURORA**, con sus cien años cumplidos, perfectamente lúcida, lectora empedernida hasta hoy, con un buen nivel cultural. Habiendo conocido en su familia un cierto bienestar, hoy vive en un asilo entre los pobres y lo hace sin amargura y viendo la parte positiva de personas y situaciones.

Tal vez no sean representativas de lo que es vivir la vejez en un mundo de pobreza pero sus vidas son un estímulo para todos y un aliento para superar las dificultades.



## TESTIMONIOS RECOGIDOS POR PILAR COLL

### JULIA QUISPE

Julia Quispe nació en el año 1943 en una pequeña aldea de las alturas del departamento de Arequipa, un lugar pobre y abandonado por el Estado.

Hija de un matrimonio campesino, ambos analfabetos y pobres, tuvo seis hermanos. Nunca fue a la escuela y, a los 13 años, sus padres la casaron con un campesino de una aldea vecina que trabajaba en las minas y que resultó ser una bellísima persona con la que hoy sigue compartiendo la vida.

Tras morir sus cuatro primeros hijos, emigró a Lima para rescatar la vida de su quinto hijo de tres meses, también en riesgo. Vivieron en un cuartito realquilado, sin trabajo fijo ninguno de los dos, y pasando muchas penurias durante un buen tiempo. Al enterarse de que se preparaba una invasión en una barriada de Lima, la hoy llamada Ciudad Autogestionaria de Villa El Salvador, se fueron con sus pocos trastos cuando sólo había allí tres rústicas viviendas, sin agua ni servicios. Pasados los años, hoy Villa El Salvador es un modelo de organización gracias al esfuerzo de sus vecinos.

Al cabo de un tiempo, el párroco les propuso intervenir en la catequesis familiar como pareja guía. Ella se resistía porque no sabía leer, pero esto la motivó a aprender. Fueron años de crisis económicas en el Perú y ante el hambre y la pobreza, Julia junto con otras mujeres, organizaron primero un comedor autogestionario para tratar de paliar al menos el problema y generar organización en las mujeres. Estos comedores a lo largo de los años se han ido multiplicando hasta llegar a tener 180 en funciones y Julia fue nombrada Coordinadora general de todos ellos.

Pasados algunos años y a causa de la violencia política que sufrió el Perú durante veinte años, llegaron al barrio ancianos desplazados de las zonas de emergencia en una situación de pobreza y abandono total. Julia, junto con otras mujeres, organizó un comedor para ellos, "Los Martincitos", que depende de la parroquia y en donde tres días a la semana les dan desayuno y comida al mediodía. Tienen también un servicio médico y de enfermería, ambos rentados, y numerosos voluntarios de la zona que les brindan diversos servicios: desde corte de pelo, arreglo de pies, rehabilitadores, y animadores entre otros. Julia, junto con otra persona, se hace cargo de cocinar y hacer la compra sin recibir ningún pago, porque los recursos son muy escasos. Actualmente atienden a 138 ancianos en Los Martincitos.

Mujer de arraigada fe cristiana, dice que le pedía a Dios: llévame donde pueda hacer algo por los demás. Como ingresos, tiene la magra jubilación de su esposo, 415 soles, equivalentes a 148 dólares o 100 euros. Julia teje por las noches chaquetas que vende para ayudarse.

Piensa que en el Perú tendría que cambiar el trato a las personas mayores, que no son valoradas y con frecuencia son maltratadas. Claro que ahora, por lo menos, se habla de los adultos mayores, antes ni se hablaba, comenta.

A sus 65 años no se cansa de servir a los demás y vive con alegría. Dos veces al año viaja a su aldea donde ha organizado a 62 ancianos y ancianas pobres que son atendidos por un grupo de mujeres, Las Teresitas, apoyadas por la Municipalidad.

### AURORA DETANN VARGAS

Aurora acaba de cumplir 100 años. Tiene una cabeza perfectamente lúcida, le interesa cuanto acontece, y lee mucho. Aurora camina con andador, pero sale semanalmente a la calle.

Lleva seis años en un asilo de ancianos regentado por las Hermanas de los Ancianos Desamparados, que se sostiene con la caridad de la población. Los asilados y asiladas que perciben una pensión o poseen algún bien, aportan algo pero la mayoría son muy pobres. Actualmente hay algo más de seiscientas personas en el asilo.

Aurora nació en Lima en abril de 1908 de una familia entonces acomodada. Su padre era capitán del Ejército pero, por avatares políticos, quedó cesante cuando ella tenía 11 años y pasó a trabajar como empleado en el ayuntamiento del barrio, entonces residencial, en que vivían, hoy muy empobrecido. Fue hija única y recibió mucho cariño de su familia. Se educó con las Religiosas del Sagrado Corazón, donde se educaba la gente de cierto nivel social. Al morir su padre quedó en una situación económica muy precaria y a los 49 años empezó a trabajar como educadora con niños de tres años hijos de mujeres trabajadoras. Tras 26 años de trabajo, se jubiló.

Antes de su jubilación y tras perder la casa y morir su madre, pasó a vivir con una sobrina, no de sangre sino "de cariño", quien la acogió muy bien, y se integró perfectamente. Pero a los 94 años tuvo la sabiduría de internarse en el asilo, consciente de que sus limitaciones físicas iban a ser cada vez mayores. Su experiencia inicial en ese lugar fue difícil pero su excelente capacidad de adaptación hizo que aceptara sin amargura las limitaciones y dificultades, y hoy cuenta que no puede decir que se siente feliz, pero sí conforme. Le cuesta el nivel cultural muy bajo de la mayoría de los asilados y sobre todo, de las asiladas. No ha logrado hacer amigas allí, pero se nota que la gente la quiere y ella es muy amable con todos. Sin embargo, afirma que se siente muy sola, que sus amigas "de fuera" y los miembros de su familia se han muerto todos y esto la entristece. Pero hubo que hurgar para que expresara estos aspectos negativos.

Percibe dos modestas pensiones de jubilación por lo que no tiene dificultades económicas notables.

Es impresionante su actitud tan positiva ante la vida, su apertura e interés por cuanto acontece, su modo de aceptar lo que supone vivir en un asilo, dormir en una habitación con cinco ancianas más, vivir en un lugar forzosamente masificado y en medio de una gran soledad. Posee una personalidad plenamente integrada, con una sabiduría que solo dan los años bien vividos y que le ha ayudado a tomar las decisiones adecuadas en los momentos claves de su vida. Sus cien años no pueden ser llevados con más gallardía.



# BANCA ÉTICA, UNA ELECCIÓN DE COHERENCIA

## ¿Qué hacemos con el dinero que tenemos o que necesitamos?

Vivimos en un mundo globalizado en el que las decisiones de una empresa en un país lejano repercuten en lugares insospechados del mundo, donde sus gobiernos tienen, a menudo, menos poder, que las compañías multinacionales que operan en ellos.

Ante esta situación ha despertado, y empieza a crecer, un porcentaje de la población que busca tener mayor control en sus decisiones sobre el dinero de que dispone. Son personas que pretenden reparar las injusticias que se producen con otros seres humanos empobrecidos o excluidos, y se preguntan por el uso más ético y mejor de su dinero: ¿Qué hacer con los recursos que generamos con nuestro honrado trabajo? ¿Cómo utilizar de manera más solidaria el sobrante de la economía familiar que, una vez cubiertas nuestras necesidades, nos permite generar ahorro a medio y largo plazo?

Bancos y Cajas de Ahorro generan cuantiosos beneficios con las comisiones y con el diferencial de interés que cobran a los préstamos y créditos que conceden, sobre el interés que abonan a los depositantes de ahorros. Un paso más en la coherencia personal de quienes pretendemos unas relaciones humanas basadas en la igualdad, deseamos reparar injusticias y pretendemos la sostenibilidad del planeta, es hacernos esta doble pregunta: ¿Puedo yo decidir a quién prestará la entidad financiera el dinero que he depositado? ¿Puedo yo seleccionar de dónde quiero que me llegue el dinero que necesito para realizar mi inversión o llevar a delante un proyecto? La respuesta es: Ahora, sí.

## Los principios de la Banca Ética

Existen en nuestra sociedad, abundantes proyectos de finanzas éticas: préstamos y fondos solidarios, fondos éticos, asociaciones de ahorradores comprometidos, cooperativas de crédito ético, o bancos éticos.

La Banca Ética es un proyecto a largo plazo que nace y pretende vivir dentro del sistema financiero de nuestro país. Utiliza la estructura que ese sistema ofrece para constituirse con todas las garantías de estabilidad, como cualquier otra entidad financiera.

Lo que la diferencia es que es un proyecto que nace de la ciudadanía y con vocación de servir a la ciudadanía. Tiene detrás una fuerte implicación de personas y entidades que están trabajando en la sociedad por mejorar las condiciones de vida de otras muchas personas.

## LOS PRINCIPIOS DE LA BANCA ÉTICA SON LOS SIGUIENTES

**Transparencia en su funcionamiento y gestión.**

**Participación y democracia.** Apoyándose en una amplia base social, e implicando en los procesos de toma de decisión al mayor número posible de personas y organizaciones.

**Autonomía de criterio y actuación respecto a las instituciones financieras existentes, respecto a los poderes públicos y los partidos políticos, y respecto a cualquier otro interés que pudiera interferir en su filosofía y principios.**

**Implicación Social,** aproximando intervenciones a las necesidades de los grupos y organizaciones activas en el Tercer Sector y que trabajan en la Cooperación Norte-Sur, en la intervención social o en cuidado medioambiental y la mejora de la calidad de vida.

**Trabajo en Red** como fórmula para optimizar recursos, canalizar sinergias, multiplicar la información y compartir logros.

**Pluralidad** para que tengan cabida todas las personas sin discriminaciones por razones de sexo, procedencia, religión y cultura, y para que puedan acceder y aceptarse diversos tipos de ideas y proyectos.

**Profesionalidad en la gestión** para garantizar la calidad de todos los productos que se ofrezcan.

**Austeridad,** entendida como responsabilidad en el uso y consumo de bienes y equipos, y como búsqueda de la mayor eficiencia posible en la gestión de los recursos.

**Ausencia de ánimo de lucro.**

**Objetivo de Transformación Social** tanto en los proyectos a financiar, como en los procedimientos y actuaciones



# Fiare

Un banco en manos de la ciudadanía



## FIARE, un banco en manos de la ciudadanía

Entre nosotros viene actuando FIARE (Fundación para la Inversión y el Ahorro Responsable). Nació en el año 2001, cuando representantes de diversas organizaciones activas en el sector de la economía social en la Comunidad Autónoma Vasca iniciaron una reflexión preliminar de cara a poner en marcha lo que en el contexto europeo se conoce como “banca ética”. Como resultado de este análisis y reflexión, 52 organizaciones sociales, en calidad de socios fundadores, decidieron sumar su esfuerzo y recursos (3.000 euros cada una como capital fundacional) para constituir, en febrero de 2003, Fiare. Una Fundación sin ánimo de lucro, independiente, abierta a la participación, al servicio de las necesidades financieras de la economía social y que, desde el rigor profesional, se propone responder a la demanda creciente de ahorrar e invertir según criterios éticamente exigentes.

Su objetivo es llegar a convertirse, a finales del año 2011 en una Cooperativa de Crédito, la misma figura jurídica que da soporte a las Cajas Laboral o Rural. Para lograr una licencia de apertura con su propio nombre, el Banco de España solicita un capital social suficiente que avale toda su actividad, una determinada cantidad de dinero en ahorro y en préstamos, un equipo directivo con experiencia. Para conseguir estos requisitos, FIARE se constituyó en el año 2005 como Sociedad Limitada y actúa en España como Agencia de la Banca Popolare Ética de Padova (Italia), lo que permite empezar a ofrecer alternativas reales de ahorro y préstamos. Ese mismo año 2005 abrió oficinas en Bilbao y Pamplona, que se han ampliado luego a Barcelona, Madrid, San Sebastián y Vitoria.

FIARE va dando a conocer más ampliamente su proyecto y logrando depósitos garantizados al cien por cien, cuya rentabilidad se destina a financiar iniciativas de interés social que han de superar una evaluación ético-social previa. FIARE aporta información pública sobre los préstamos que concede a un interés medio del 6,5%, y sobre los intereses, de un 2,5% medio, que ofrece para las cuentas de ahorro.

Cualquier persona o entidad puede hacer depósitos, a partir de 1.000 euros, sin pagar gastos ni comisiones. Si desea un mayor compromiso con el proyecto puede hacer donación a la Fundación FIARE de los intereses que ese depósito genere, y puede participar como voluntaria.

## Campaña de Captación de Capital Social

Este año 2008, FIARE inicia una campaña que durará hasta diciembre de 2011 para captar el capital social que permita llevar adelante su actividad y alcanzar su reconocimiento como Cooperativa de Crédito en nuestro país. Las personas colaboradoras a título individual aportan un mínimo de 100 euros y las entidades entregan al menos 500 euros. Firman un convenio, y pasarán a ser socias directas con derecho de participación, voz y voto, en las asambleas de la futura entidad Cooperativa de Crédito.

### FIARE en Navarra

Para impulsar este proyecto en Navarra, se creó en marzo de 2008 la Asociación FIARE Navarra con tres entidades socias: REAS (Red de Economía Alternativa y Solidaria), la Coordinadora de ONGD y la Red de Lucha contra la Pobreza. Al llegar la primavera de 2008, reunía algo más de dos millones de euros en depósitos de ahorro y había financiado ya cuatro proyectos con un aporte de 730.000 euros en préstamos.

**Las personas que deseen abrir un depósito, solicitar un préstamo, o tener información más detallada sobre este proyecto, pueden ponerse en contacto con FIARE, por las siguientes vías:**

**Correo Postal:** Calle Tejería 28  
(Oficina de IPES) 31001 Pamplona.

**Correo electrónico:**  
reasnavarra@proyectofiare.com  
Teléfono: 656704571

**Internet:** [www.proyectofiare.com](http://www.proyectofiare.com)

**Las personas que quieran aportar capital social, suscribir el convenio de colaboración y obtener información al respecto pueden dirigirse a:**

**REAS Navarra.**  
Calle Artica 32 Bajo Pamplona.  
Tél 685 517 030  
o a cualquier oficina de CAJA LABORAL en Navarra.

# ¿QUIERES PARTICIPAR EN NUESTRO VOLUNTARIADO?

## Sólo hacen falta dos cosas: tiempo y deseo de hacerlo

28

### Un nuevo Plan de Voluntariado

En 2005 se aprobó el primer Plan de Voluntariado de **medicmundi navarra**, que se ha desarrollado durante 3 años, y cuyos resultados son la base del segundo Plan, que abarcará de 2008 a 2012, y que esperamos sirva para dar una respuesta adecuada y cercana a quienes deseen participar en nuestra organización. Este nuevo plan, al igual que el anterior, pretende “fomentar y facilitar la participación social en **medicmundi navarra** así como fortalecer la organización con una base social formada y activa en el compromiso cívico”.

### La experiencia que estamos viviendo

En los tres años de rodaje del primer Plan, 171 personas (124 mujeres y 47 hombres) se han interesado por nuestro voluntariado y han recibido atención personalizada e información básica sobre **medicmundi**. En 2007, 92 mujeres y 72 hombres realizaron alguna actividad de forma voluntaria. Además se han realizado 23 sesiones de formación, en el marco de nuestra “Aula de Formación Permanente”. Se ha elaborado y aplicado un reglamento de voluntariado, que recoge los derechos y obligaciones tanto de la persona voluntaria como de la Asociación. Y, desde marzo de 2006, funciona una Comisión de Seguimiento del Plan de Voluntariado (CSPV), formada por 7 personas (5 voluntarias y dos de la plantilla de **medicmundi navarra**), que se reúne periódicamente para realizar el seguimiento, evaluación y adaptación del plan de voluntariado.

Estas son algunas pinceladas de lo que ha supuesto el primer plan, pero aún queda mucho por hacer, y por eso hemos preparado un segundo plan, con el que esperamos seguir avanzando gracias al trabajo de personas voluntarias a las que continuaremos ofreciendo espacios de formación y reflexión, y participación en actividades, muchas de ellas en coordinación con otras organizaciones sociales.

Porque el papel de **medicmundi navarra** va más allá de la organización de actividades y la ejecución de proyectos. Opinar e incidir de manera activa en las áreas que afectan a nuestro ámbito, conseguir cambios en las políticas y programas gubernamentales, en el comportamiento empresarial o en los hábitos y actitudes de la sociedad ante una situación específica, es una línea de actividad que queremos potenciar con nuestro voluntariado.

### Un encuentro de reflexión e intercambio

Deseamos realizar este trabajo junto con el resto de asociaciones de **medicmundi**. Nos encontramos con ellas en unas jornadas en septiembre de 2007 en El Escorial. Pudimos reflexionar sobre nuestro voluntariado e intentar acordar una línea estratégica sobre el voluntariado para el conjunto de la Federación de 16 asociaciones territoriales

que la Organización tiene en nuestro país. En el encuentro participamos 20 personas contratadas y voluntarias de 8 asociaciones.

El punto de partida fue preguntarnos: “¿Por qué queremos trabajar con voluntariado?” La respuesta más valorada fue “para implicar a las personas en el cambio social”. Sin embargo, también nos preguntamos: “¿Qué hace nuestro voluntariado?” Y, ahí llegó la contradicción, porque en la mayoría de las asociaciones el voluntariado está llevando a cabo las actividades que no pueden realizar las personas contratadas. Es decir, como tenemos recursos limitados, el voluntariado nos permite hacer más actividades.

Esta contradicción entre lo que queremos y lo que hacemos, nos llevó a acordar un plan de trabajo a medio plazo basado en el “ciclo de gestión del voluntariado”, es decir, el conjunto de elementos necesarios para gestionar la participación de cada persona voluntaria en la Organización durante toda su relación con ella. Esta visión de ciclo ayuda a mejorar la gestión, y a entender de forma global el itinerario de cada persona voluntaria en nuestra organización.

### El ciclo de gestión del voluntariado

Tendremos que DEFINIR EL PERFIL DEL VOLUNTARIADO que queremos, y llevar a cabo un proceso de captación y selección en base a esas necesidades. De cara a la INCORPORACIÓN, es necesaria una clarificación de las expectativas: ¿Qué esperamos de la persona voluntaria? ¿Qué le podemos ofrecer? Debe existir un compromiso, idealmente por escrito, en el que se especifiquen los derechos y obligaciones tanto de la organización como de la persona voluntaria. Durante el DESARROLLO de la actividad, debemos apoyar y acompañar a cada persona, ofertando la formación requerida, información continuada sobre el trabajo de nuestra asociación, invitación a participar en actividades... Debemos planificar igualmente cual es el RECONOCIMIENTO que vamos a tener con cada persona, tanto formal como informal, y acordar el proceso a seguir cuando decida DESVINCULARSE de nuestra asociación, de forma que se mantenga, si la persona así lo desea, un contacto a futuro.

### Siete objetivos para el II Plan de Voluntariado

Teniendo presentes las anteriores reflexiones, y con la ilusión de seguir avanzando y mejorando, quienes formamos la CSPV de **medicmundi navarra** nos pusimos a trabajar, y hemos preparado el II Plan de Voluntariado. En él hemos analizado, en función de cada etapa del ciclo, qué hemos hecho y qué queda por hacer, y hemos planificado a cinco años vista cómo poder llevar a cabo todo lo queda pendiente, identificando siete objetivos específicos:

- 1.- Garantizar la transversalidad del voluntariado en nuestra asociación, contando con un proceso de gestión sistematizado, coordinado por una persona contratada y dirigido por la CSPV.
- 2.- Aumentar el número de personas que participan como voluntarias, difundiendo nuestra oferta de voluntariado en diferentes lugares, atendiendo personalmente a quienes tengan interés en nuestra asociación y acompañando a cada persona voluntaria en su actividad.
- 3.- Acordar una postura como asociación respecto al voluntariado en países del Sur y en relación al voluntariado corporativo, que vincula a profesionales, empresas y entidades.
- 4.- Relacionarnos y trabajar conjuntamente con otras asociaciones de **medicusmundi**, ONGD, redes y colectivos sociales que compartan fines similares a los nuestros.
- 5.- Cumplir la legislación vigente: ley de voluntariado, de subvenciones, de protección de datos, etc.
- 6.- Buscar financiación pública que permita financiar la gestión y actividades de voluntariado.



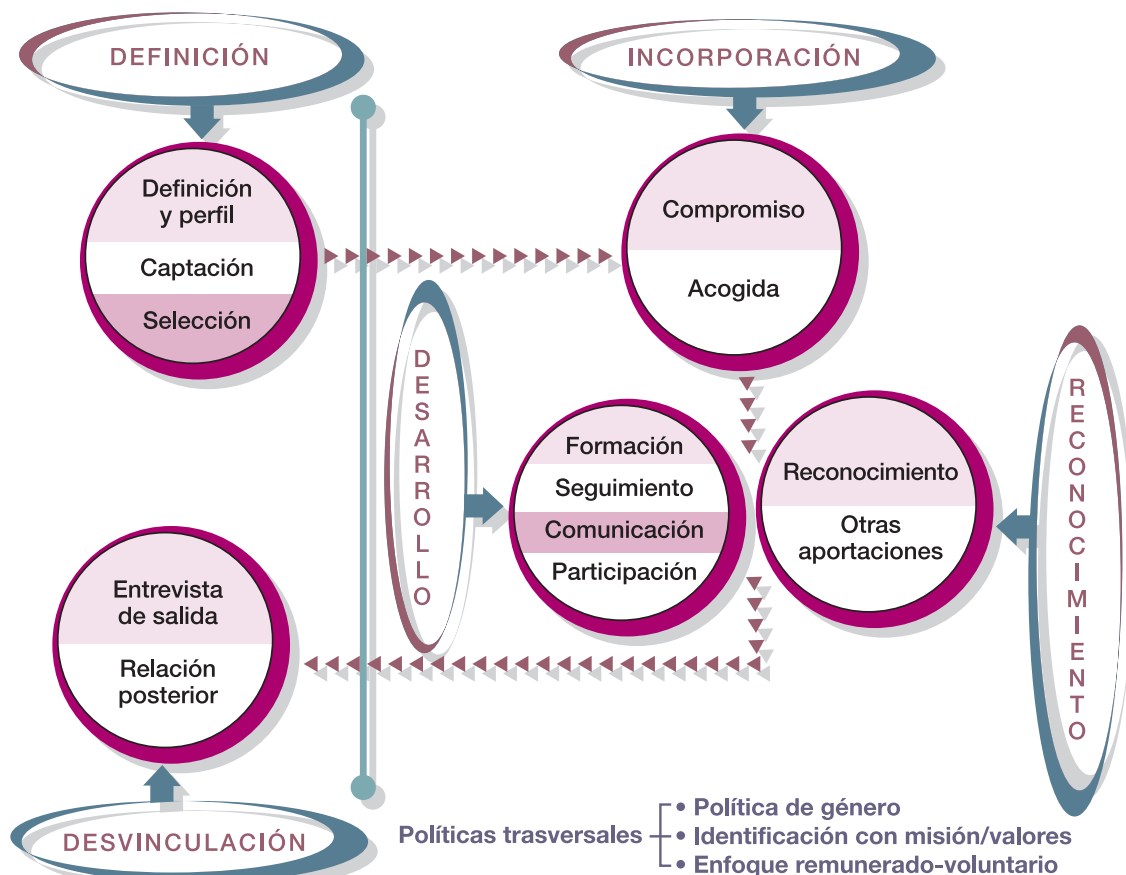
Pero también se recibe, y es que, según dicen algunos psicólogos, las personas que realizan un voluntariado están más satisfechas con su vida y tienen un tono vital más positivo. Y propiciar el bienestar de otras personas para sentirse mejor una misma, es el único egoísmo aceptable según decía Unamuno.

Todas tenemos el mismo tiempo, 24 horas diarias, que gestionamos en función de nuestras prioridades. ¿Te animas a sentirte mejor y priorizar el participar en nuestra asociación?

### Compromiso y satisfacción

Cualquier persona puede ser voluntaria, pero no cualquiera es de por sí una buena voluntaria, ya que al voluntariado se le exige cada vez más, se le pide respuestas precisas y seguras, una permanente capacitación, más compromiso...

## EL ITINERARIO DE LAS PERSONAS VOLUNTARIAS EN LA ASOCIACIÓN



Fuente: Observatorio Tercer Sector



**medicumsundi**

ha rodado un vídeo en Guatemala



30

**G**uatemala es un país con población, en su mayoría indígena, pobre e históricamente privada de sus derechos humanos básicos, entre ellos el derecho a la salud.

Permanece una situación excluyente para los pueblos indígenas, determinada por un gasto en salud de los más bajos de Latinoamérica, y por unas políticas sanitarias que no contemplan la diversidad. Es preciso cambiar esa situación.

Termina ahora, con buenos resultados, una experiencia piloto de cinco años que ha tenido como protagonistas a 18.666 personas, indígenas mam y k'iche' de los departamentos de Quetzaltenango y Sololá.

El modelo reivindica el derecho de todas las personas a la salud. Para ello acerca los servicios a las comunidades, mediante 9 CASAS DE SALUD situadas en enclaves estratégicos, pero sobre todo mediante 28 AGENTES DE SALUD COMUNITARIA, hombres y mujeres que son parte de la comunidad local y conocen su lengua y cultura.

El proyecto ofrece una ATENCION INTEGRAL que abarca la prevención, promoción, curación y rehabilitación de la salud. Lo hace utilizando, para esa atención TRES PROGRAMAS: INDIVIDUAL, FAMILIAR Y COMUNITARIO.

Tiene muy en cuenta la INTERCULTURALIDAD, prestando atención al modo COMO LAS PERSONAS INDIGENAS MAYAS

# TEJIENDO EL HUIPIIL DE LA SALUD



ENTIENDEN Y EXPERIMENTAN EL HECHO DE ESTAR SANAS O DE ENFERMAR y utilizando los recursos personales y terapéuticos de la MEDICINA TRADICIONAL.

Cuida también la EQUIDAD DE GENERO que no sólo tiene en cuenta la condición social de las mujeres, sino que atiende al sistema de relaciones entre hombres y mujeres, y a cómo se vive e influye el tema de la salud en unas y en otros.

En los 5 años de la experiencia han crecido en gran medida las vacunaciones, y el acercamiento y la confianza de la población hacia los servicios de salud, al par que han disminuido la mortalidad materna e infantil y la malnutrición.

Resulta necesario consolidar esa intervención durante tres años más, con la pretensión de que el Ministerio de Salud de Guatemala asuma la experiencia y sus costes, y la replique en otras áreas rurales del país donde vive una población indígena dispersa.

El proyecto, al que precedió una investigación de campo, viene siendo financiado principalmente con aportaciones de la Unión Europea, el Gobierno de Navarra, la Organización de Cooperación Holandesa CORDAID y medicumsundi navarra.

El vídeo, del que esta página ofrece instantáneas, se estrenará en gran pantalla en un acto cultural que tendrá lugar el próximo día 3 de octubre en Burlada.







**Una experiencia innovadora de atención en salud, integral e incluyente, para pueblos indígenas**

**Este puede ser tu proyecto**

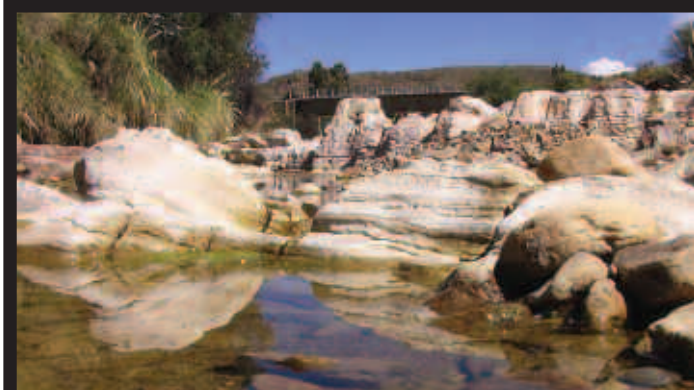
**13931**

*Dentro del programa de la Fundación Caja Navarra, "tú eliges, tú decides" tienes opción de apoyar el proyecto presentado por **medicums mundi navarra** del que hablamos en estas páginas. Si quieres apoyarlo, selecciona el que lleva el número 13.931 y figura en la sección COOPERACION, actividad "Cooperación Internacional América", con el título "Consolidación de un modelo de atención primaria en tres distritos de Guatemala".*

**x** un proyecto **+ x + x**  
elegido por **can**  
clientes de



# Burlada y Bolivia solidarias







## Municipios que cooperan

El Ayuntamiento de Burlada ha resuelto su convocatoria pública de ayudas a proyectos de Cooperación y ha decidido apoyar, durante los cuatro años de esta legislatura, un proyecto presentado por **medicumsmundi**.

Los Ayuntamientos de la Mancomunidad del río Caine, próxima a Cochabamba, son parte de los 79 municipios bolivianos clasificados como de cuarto y último nivel de desarrollo humano en el país. Se trata de una población indígena quechua en su mayoría, de la que el 96% son personas pobres. De ellas un tercio vive en pobreza moderada, y dos tercios en indigencia, con graves carencias en materia de vivienda, acceso a agua potable y electricidad, y a servicios de educación y salud.

El proyecto, en el que son protagonistas 13.844 personas, pretende fortalecer la democracia participativa y las capacidades técnicas municipales. Para ello se sirve de Consejos de Desarrollo Municipal y Planes Municipales participativos que permiten a la población decidir la elaboración de los presupuestos y participar, mediante un seguimiento continuado y transparente, en la gestión municipal. El proyecto cuida especialmente la formación de líderes y la comunicación social adecuada mediante talleres, festivales, ferias y el uso de la radio y la televisión comunitarias. Todas las acciones del proyecto contemplan la equidad de género y la igualdad de oportunidades para hombres y mujeres.

A lo largo de los 4 años de desarrollo del proyecto se realizarán diversas actividades de sensibilización en Burlada. La primera ha sido este mes de mayo, la visita de uno de los responsables del proyecto que lo ha presentado en diversas reuniones de grupo, a la corporación municipal y a la ciudadanía de Burlada. Al par, en la Casa de Cultura, se ha presentado una exposición de fotografía.

## Gente y Tierra de El Caine, exposición fotográfica

En la cuenca del río Caine, que ocupa 8.725 kilómetros cuadrados, viven alrededor de 135.000 personas. Se agrupan en 11 municipios, pertenecientes a tres departamentos distintos (Cochabamba, Chuquisaca y Potosí) que forman una mancomunidad unida “en un acto de responsabilidad compartida” para lograr su desarrollo, conseguir mejoras en sus servicios (educación, salud, electrificación, caminos, producción) y tener mayor capacidad de incidencia ante el Estado Boliviano.

Esta exposición no es una “obra de autor”, ni tiene la pretensión de alcanzar el nivel de la “fotografía artística”. Es, más bien un documento, una colección de imágenes, una especie de “álbum familiar” que refleja aspectos del paisaje, retratos de personas y grupos y, latidos de su vida y su actividad laboral y organizativa.



# Fiare

Un banco en manos de la ciudadanía



## Campaña de captación de capital social

Aquí puedes hacer  
tus aportaciones

REAS Navarra.

Artica, 32 Bajo - Pamplona • Tél.: 685 517 030

o en cualquier oficina de CAJA LABORAL en Navarra



Hacia una  
Cooperativa  
de Crédito  
de Banca Ética